



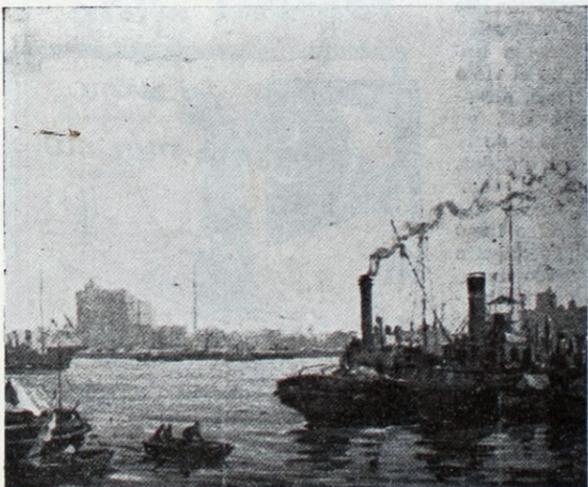
ANSIA —xilografía— por Víctor L. Rebuffo (Impresa con taco)

# EL SUBURBIO

EN LAS

## TELAS DE GUARAGNA

POR R. E. MONTES I BRADLEY



"La vuelta de Rocha" —óleo— propiedad del señor Cornelio Rossberger.

Buscando la ciudad, que día a día se torna más incoercible en el devenir inexorable de las cosas, que diría Heráclito, apenas lírico más que en el suburbio persigue la armonía sutil de los humildes tapiales rosados i ocre, se está destacando la presencia de un joven i talentoso pintor, Mario Guaragna, cuya producción ya reclama la atención de los expertos.

La urbe tomada desde el punto de

vista del factor humano que la constituye i la trabaja edificándola soberbia al tiempo que displicente, apenas si ha parado mientes en la existencia de este hombre que conciente de su responsabilidad, trajina los barrios modestos i madrugando en la curva dramática del tiempo, antes que llegue el rascacielo, procura posesionarse de los cartones que traducen su vida, para con ellos trabajar sus telas que ya expone con éxito.

Infatigable, ganándole la confianza a los callejones tristes, descubriéndoles el secreto a las riberas esperanzadas, atisbando la hora en que las casillas de madera i lata se confidencian, i acompañando al proletario en su trajín monótono de esfuerzo i sobriedad, Guaragna transcurre, vive en el suburbio las horas mejores de su edad, a fin de crear belleza utilizando los infinitos misterios en los extramuros urbanos que bien quiere.

Toda esta labor que él realiza cual enamorado consecuente, que su lápiz gana en agilidad de croquis i su paleta en solidez de cuadro, si como faena espiritual traduce un ánimo líricamente vigilante, como actividad plástica, expone sus singulares condiciones de pintor que está inaugurando —de ahí el verbo en futuro— jornadas de valía i ganando para hoi o mañana —que no hai prisa en el arco tenso de su vida joven— los peldaños que conducen directamente al reconocimiento colectivo.

Ingresar ayer en la exposición de sus obras, hoi a su "atelier" de tesonero, donde el día se mide en emociones ganadas sobre la tela virgen, no hai duda alguna que es feria para los ojos, suponiendo —siquiera por un instante— que los valores del arte se midiesen con el metro sensorial.

Dibujante a quien no se le escapan ni la importancia del diseño ni sus leyes primordiales, sobre las que se edifica la sensatez euclidiana, empero; no tortura su espíritu, no detiene su vuelo, no constriñe su ansiedad, no esclaviza su mundo interior diciéndolo de una vez aunque parvamente, al extremo de transportar el ámbito, porque le trasunta, de aprenderle porque le aprehende, de copiarle porque le vive.

Por esa senda, complacida senda de inducción, Guaragna despaciosa, pero evidentemente, descubre como con llave mágica el secreto del suburbio, cuyas particularidades nos relata entre azorado i complacido, entre atónito i enamorado.

Aquí, es la calle que expone la sordidez urbana de su lodo de olvido, en una gama de grises que nacen aledaños a los estrechos veredones sienas i mueren en el negro del charco coagulando el grito de estridencia del bermellón i el ultramar de los tapiales ateridos de orfandad. Allá, son las frágiles escalas cual castillos de proas oníricas, crecidas junto al muro sobre cuyo ocre o empaldecido carmín van tendiendo su ufania constructivas de negras crujiás i blancos pañales al sol. Acullá, son los cercos azulados o las barreras rojiblancas, o las techumbres emmohecidas o los letreros estentóreos

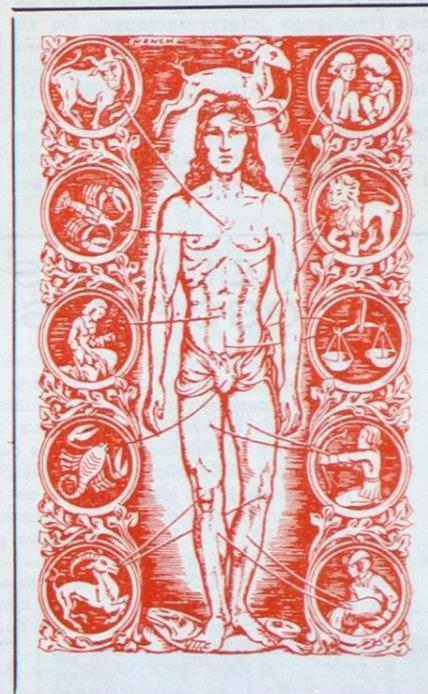
en la antinomia complementaria puesta al servicio del antineurálgico popular. Mas, ya un contraste o una armonía, todo es melodioso por sugestivo, por fidedigna expresión suburbana tornada lírica a través del alma del pintor que se reconoce subyacente en esa tela con el viejo i carcomido muelle en que amarran paquetes rojos i trabajan estibadores arqueados; o en esa otra con el



"Rascacielos de lata" —óleo— propiedad del arquitecto Carlos Navratil.

astillero colmado de quillas desnudas, de calafates diligentes i de penachos grises que se devoran el azul...; o en aquella con las calles zigzagueantes bordeadas de casillas i transitadas por mujeres dobladas por el sufrimiento, por hombres urgididos por el implacable taladro de las sirenas i por niños rotosos, olvidados i tristes i perros famélicos i vagabundos.

Diez, cien "cosas" que Guaragna atisba en sus heteróclitas presencias, en sus disimiles formas, en sus abigarradas coloraciones, para con ellas, elementos autóctonos pero suyos, componer sus cuadros con personal sentimiento, colores brillantes i pinceladas o espatulazos enérgicos. Composiciones todas, donde el ojo del observador siempre encuentra el punto de entrada por el que se desliza furtivo, gozoso, hasta alcanzar



## BOLETIN DE CULTURA INTELLECTUAL

LITORAL FLUMINENSE ARGENTINO  
MAYO-JUNIO DE 1946 - AÑO 4 - Nos. 38/39

los últimos planos de los horizontes brumosos o de la vuelta esquina grávida de posibles. Porque ciertamente, ese imán es el que lleva por la calleja desnuda al dramatismo denso de la barriada obrera, salvando las vías férreas, venciendo los alambrados, pasando por las barreras alzadas oportunamente...; i es también el que conduce desde el tablón que une el puerto al barco, cual en ágil acrobacia, desde uno a otro puente, desde esta a aquella borda, desde el bermellón al cobalto, desde el verde al amarillo, pasando por los sutiles neutros hasta perderse en los cielos neblinosos cargados de vapor de agua i partículas de carbón; i es además el que transporta desde la primera puerta sepia abierta en el muro enjabelgado con araranjado, hasta el trémulo balconcillo negro colgante en la acera opuesta, i desde allí, a la vecina casilla verde, i a la otra ultramar, i así como en el trapecio el acróbata, ágil, armoniosa, serena, confiada i seguramente hasta perderse en el último plano que ya cubre los cielos cargados de las amargas tardes o los lúcidos de los mediodías esperanzados del suburbio.

En la ubicación de las recias chimeneas marinas o de las endeble suburbanas; en la postura de los colores primarios i secundarios; en la compensación de los volúmenes i en la degradación tonal Guaragna cuida de ajustarse a las severas leyes de la plástica. I si bien hoy no alcanza cuanto es deseable i necesario para consagrarse en los cuadros cada día más nutridos del arte nacional, justo es declarar que camina por sendas que habrán de llevarle a una meta donde habrá de

serle placentero permanecer a fuerza de evidenciarse capaz de ser él.

¿Acaso no es ya promisorio este triunfar en el planteo del cuadro, en el estudio analítico de la composición, en el cuidado diseño, i en el cromatismo tranquilo aunque griten sus quillas ultramarinas, sus casillas esmeraldas o sus barreras rojas?

Por lo demás en el neófito se da una preocupación que diríase sociológica. Porque si bien él ama las periferias urbanas, los cielos encapotados, los rincones sórdidos, las atmósferas espesas, las escenas dinámicas, i los habitantes ardidos, no llora sin embargo junto al caserío modesto, bajo el ventanuco de vidrios destrozados, al lado de la familia hacinada i promiscua; ni tampoco sobre el muelle febril, en la boca insaciable de la bodega, cabe al estibador de vértebras de elástico y músculos de bronce. Para él, el drama social tiene más hondas raíces i se estructura en razones ajenas a la volición de sus protagonistas, i con mayor fundamento, a él mismo. I ese algo más que no intenta descubrir, pero que contribuye a deve-

lar, es causa que lo lleva a la proyección de estos documentales social-urbanos, que no quieren denunciar pero critican; que no desean ser fotografía, pero retratan; que no anhelan ser fieles, pero son expresivos; que no persiguen indicar, pero acusan...

Huirá la ciudad hacia aires más respirables; hacia cielos más traslúcidos; hacia horizontes más abiertos; hacia calles más soleadas; hacia casas más confortables: hacia atmósferas diáfanas, ambientes honorables, calles sin lodos pútridos i huellas profundas, esquinas sin postes sepias ni cables negros... Hacia muelles abiertos, espigones acerados, cascos de reluciente i aéreo aluminio... I sobre todo, esencial i primordialmente hacia hombres i mujeres i niños humanos, sin roña i sin fatiga, con ojos azules i estampas de salud; hacia donde los perros no tengan hambre... ¿hacia cuándo?

No obstante; estos cartones, estas telas suyas, del Mario Guaragna que no quiere pintar la ciudad céntrica, feérica, convulsa porque también hi-

brida carece de alma, quedarán indelebles documentos historiográficos en la "suite" de los tiempos, en la historia que escapa a los infolios, en la vida que late en vivencias más que en remembranzas i rememoraciones.



Mario Guaragna

I es por aquí por donde Mario Guaragna resulta sí artista, historiador, ya que escribe con lápiz i color, los documentos de una época que más tarde o más temprano ha de morir, para que el hombre alcance paulatinamente su destino, que no es, que no puede ser vivir muriendo en barrios sórdidos, en ambientes deletéreos, en faginas que ya es hora bien alcanzada que las máquinas cumplan, para libertarle.

Rosario, mayo de 1946



"Calle de la Boca" —óleo— propiedad del Dr. R-E. Montes i Bradley.



"Astillero de la Isla Maciel" —óleo—



"El paso a nivel" —óleo—

## EL CONCIERTO DE CELO DE SCHUSTER

Fuera de duda, resulta en nuestros días, extraordinaria la presentación de un solista de celo. "El Círculo" contrató a Joseph Schuster, ruso de temperamento versátil, capaz en consecuencia de las más fidedignas interpretaciones. En su país, en Alemania —donde prosiguiera sus estudios al estallar la revolución soviética—, en Inglaterra i en los EE. UU. de América, desarrolló una gráfica continuamente en ascenso. Actuó dirigido por las batutas más capaces, i denotó él mismo su capacidad. Todos estos fue-

ron elementos que suscitaron el interés más que suficiente para que la concurrencia al teatro de "El Círculo" la noche de su actuación, llenase platea, palcos i demás localidades. La ejecución de las composiciones del programa confeccionado con los señeros nombres de Tartini, Boccherini, Beethoven, Schumann, Chopin, Debussy, Bloch, Weber, Ravel, Prokofieff i Sarasate, dió lugar a una sesión musical de singulares relieves que será difícil que los musicólogos i melómanos de la ciudad olviden.

## LA EDITORIAL FUTURO TIENE REPRESENTANTE

Para atender toda la provincia de Santa Fe, desde su asiento en Rosario, la prestigiosa Editorial Futuro de Buenos Aires, quien como ya es sabido recientemente se hiciera cargo además, del fondo editorial de su colega Corinto, ha designado su representante al Dr. Héctor Juan Barés —prestigioso profesional del foro rosarino—.

El Dr. Barés que cumplirá sus tareas disponiendo de un cómodo depósito con el que poder atender las librerías de Santa Fe, ha instalado la representación en el Edificio "Bunge & Born": Corrientes 720, 6º piso; aparato telefónico 23020.

Carnaval—, a Scarlatti —con sus Cuatro sonatas—, a Albéniz —con El polo— i a Granados —con Los requiebros—. Preparados así, eclécticamente, para mayor brillo de la pianista, su ejecución fué magistral i el público tradujo su entusiasmo, agasajándola con aplausos sostenidos.

## CARMEN AMAYA EN LA COMEDIA

En la popular sala de la cortada i calle Mitre, Carmen Amaya, que allí mismo lleva cosechados éxitos lisonjeros, realizó una brevísima actuación, al frente de movido conjunto de bailarines, músicos i cantaores españoles i gitanos. Aplaudida por un público que ya es su público i que aun acrecienta en cada una de sus nuevas presentaciones, la sensual i salerosa bailarina bailó demostrando estar en pleno cenit artístico. Salas cordiales agasajaron noche a noche con nutridos i espontáneos aplausos el ajustado comportamiento de los integrantes de esta compañía.

## ACTUACION FELIZ DE MARISA REGULES

Dos reuniones también de singular jerarquía, fueron las que realizadas bajo el patrocinio de "El Círculo" tuvieron como centro de interés la presentación de Marisa Regules, rosarina de excepción que luego de recibir sus primeras lecciones en su patria, recogiera en el viejo mundo las de maestros supernos, alcanzando finalmente en los EE. UU. de América, el auspicio de directores de la talla de Rodzinsky y de Mitropoulos. Concertista exquisita, finamente comprensiva del espíritu de las obras que tócale interpretar, Marisa Regules llenó con un público que le fué cariñosamente adicto, la amplia sala del coliseo de la calle Laprida. Los programas incluyeron, el primero a Pachelbel —con su Magnificat—, a Bach —con su Suite inglesa en mi menor—, a Liszt —con su Sonata en si menor—, a Shostakovitch —con sus Tres preludios—, a Juan José Castro —con su Tango i su Danza— i a Chopin —con su Barcarola i su Polonesa en la bemol mayor—; i el segundo, a Beethoven —con su Rondó en do mayor—, a Mozart —con su Sonata en la menor (K. 310)—, a Schumann —con su

## NOVEDADES LITERARIAS FILOSOFICAS Y ARTISTICAS

- LA DIVINA PROPORCION, por Luca Pacioli. Obra muy necesaria a todos los ingenios perspicaces y curiosos, con la que todo estudioso de filosofía perspectiva, pintura, escultura, arquitectura, música y otras disciplinas matemáticas conseguirá ..... sutil y admirable doctrina y se deleitará con varias cuestiones de secretísima ciencia. Traducción del italiano, de la Edición de 1509, por Ricardo Restá. Prólogo de Aldo Mieli. Soneto de Rafael Alberti. Veinticinco láminas en huecograbado. Encuadernado ..... \$ 30.—
- MEMORIAS DE UNA ENANA —Primer premio del "Club del Libro"— por Walter de la Mare ..... " 8.—
- LA LUN AES FEMENINA, por Clemence Dane ..... " 6.—
- LA SABIDURIA DE CONFUCIO —con hermosas ilustraciones de Jeanyee Wong. Encuadernado— por Lin Yutang ..... " 15.—
- MIS MEMORIAS, por Angel Ossorio ..... " 7.—
- L ACRISIS DE LA DEMOCRACIA, por Harold J. Laski ..... " 4.—
- LA PROMESA, por Pearl S. Buck ..... " 6.—
- EL MARXISMO Y EL PROBLEMA NACIONAL Y COLONIAL, por José Stalin ..... " 6.—

AL INTERIOR Y EXTERIOR DESPACHOS CONTRARREMBOLSO

**LIBRERIA**  
ARNOLDO ROSS y Cía.



**PALACE**  
R O S A R I O

CASA CENTRAL:  
CORDOBA 892  
TELEFONO 29644

SUCURSAL:  
CORDOBA 1377  
TELEFONO 5378

**El máximo Rendimiento con el mínimo Esfuerzo**

**El Aspirador ELECTRICO**

ECONOMIZA TIEMPO y TRABAJO

Puede Adquirirse en Cómodas Cuotas Mensuales

**SOCIEDAD DE ELECTRICIDAD DE ROSARIO**  
BORONO 1260 U.T. 23461

# FERNANDO VILLALON DAOIZ

POR RAFAEL ALBERTI



A Montesi Bradley, con un abrazo de Rafael Alberti  
Rosario, 1940. octubre

En quien las guitarras se vuelven más broncas, se desmelenan más entre ayes románticos, es en Fernando Villalon Daoiz. Villalon, aun más que por lo que nos ha dejado escrito, que es muy poco, es extraordinario por su vida y extraña personalidad. Su verdadera vocación, la poética, no comienza a descubrirse seriamente hasta los cuarenta y ocho o cincuenta años. Antes había sido ganadero, pasándose años enteros a caballo, guardando con otros mayores sus propios ganados, por las marismas del Guadalquivir. Era brujo, espiritista, hipnotizador y conde de Miraflores de los Angeles. Su ideal como ganadero de reses bravas se cifraba en obtener un tipo de toro de lidia que tuviera los ojos verdes. Tales cruces y combinaciones hizo con vacas traídas de lejanos países, que las crías, en vez de ostentar en los ojos el color perseguido eran tan bravas y nerviosas, que los toreros de aquella época se negaban rotundamente a torearlas.

A la desembocadura del Guadalquivir, en esa conjunción de las aguas del mar con las del río, adquirió, a cambio de magníficos olivares, una isleta desierta plana y arenosa, que en las horas de las mareas altas desaparecía totalmente. Hizo este poético negocio para cazar —decía él— las nereidas de agua dulce del antiguo Betis sevillano. Con idea de poblarla, decidió que un pobre matrimonio, a quien llamaba Adán y Eva Benítez, viviera en aquel sitio peligroso. Y, efectivamente,

cuando el agua subía tragándose la isla, sólo quedaban en medio de las olas, asomados por los ventanillos de la garita que

les había edificado, las aterradas cabezas de los esposos pobladores, pidiendo socorro.

Para alcanzar el nirvana, vivió Villalon más de seis meses en un sótano oscuro, acompañado de una cabra y un sapo, alimentándose sólo de un poco de verduras. Cuando al fin salió, andaba en tal estado de debilidad, que sus visiones alucinadas le hicieron famoso.

En el Cuervo, un pueblecito cercano a Jerez de la Frontera, secó Fernando de una maldición el agua de las fuentes, llenándose esa tarde el horizonte de perros negros con cabezas blancas, que aullaron hasta el amanecer. De este suceso, que él contó a García Lorca, me confesó un día y no sin cierto orgullo, Federico había extraído aquellos dos versos de la "Casada infiel" de su "Romancero gitano":

"...y un horizonte de perros ladra no lejos del río."

Dos días antes de morir, Villalon me descubrió, misterioso, en una calle oscura de Madrid, que el mundo estaba regido hasta entonces por Kutumi, pero que el mando iba a tomarlo pronto el señor Matreillas.

Un libro curioso y extravagante podría narse en contacto con lo que entonces se llamaba la joven poesía, comienza a desarrollar sus grandes dotes, asimilando los nuevos hallazgos y caminos. De ese modo, y aun a pesar de que la muerte no le dejó tiempo para pulir del todo su voz, recoger, y quizás sea yo algún día quien lo haga, la vida real y poética de Fernando Villalon. A pesar de su llegada tardía, Villalon, con una rapidez increíble, al quedó incorporado a la generación nuestra. Sobre una copla dolorosa, improvisada por cualquier cantautor en la muerte del gran matador de toros el Espartero, Villalon escribe el romance siguiente, que entresaco de su libro "Romances del 800":

1.894

Giralda, madre de lumbres,  
molde de fundir toreros,  
dile al giraldillo tuyo  
que te vista un traje negro.  
Malhaya sea Perdigón,  
el torillo traicionero.  
Negras gualdrapas llevaban  
los ocho caballos negros;  
negros son sus atalajes  
y negros son sus plumeros.  
De negro los mayores  
y en la fusta un lazo negro.  
¡Mocitas las de la alfalfa;  
mocitos los pintureros;  
negros pañuelos de talle  
y una cinta en el sombrero.  
Dos viudas con claveles  
negros en el negro pelo.  
Negra faja y corbatín  
negro, con un lazo negro,  
sobre el oro de la manga,  
la chupa de los toreros.  
¡Ocho caballos llevaba  
el coche del Espartero!

Rosario, mayo de 1946

## ROMANCE DE LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

POR DOMINGO LOPEZ CUESTA

¿Quién le ha dormido los ojos al abierto panorama?

¿Quién le ha puesto en las oje un aliento de esmeraldas? [ras

Y esas palomas desnudas que el seno suave dilata?

Y sobre el vientre curvado:

¿Quién un rumor de distancias

Junto a su lecho de hierbas la violeta arrodillada,  
gime en cánticos y aromas un sopor de madrugadas.

Tiene en el sueño una ola de cadencias alargadas,  
cuando un viento de caricias deja notas en sus faldas.

El mismo viento que al monte la melena desencaja.  
Viento de empuje atrevido por el ruedo de la enagua.

Viento de duros perfiles que el vientre pesado arrastra;  
viento que sacude puertas y discute en las ventanas.

\*\*\*

Ahora pasa lisito sobre el limbo de las faldas en un asombro de sedas que no quiere despertarla.

Lleva los ojos tranquilos. Tiene manitas de lana. Murmura vertiente y agua de gotas multiplicadas.

Y el bosque también encoge sus hombros de verde talla. Sombrillas cierra el follaje en azul de panoramas...

Y los árboles cobijan una paz de alas plegadas. En intimidad de besos se muere el día de gualda.

De la torre del silencio suave murmurio decantan las curvas de los crepúsculos que renacen en el alba.

Entre un chasquido de hojas y de flores degolladas,

hay dos astas retorcidas y dos pupilas que bailan.

Muslos erguidos de chivo y de pezuñas calzadas. Junto a la bella durmiente un ansia se sobresalta,

en quién bebe, —mitológico señor de bigote y fábula—, la miel de todos los labios cuando se visten de grana!

Subitáneo en el deseo por el sólo contemplarla, ya loco de perspectivas le crecen ojos y lanzas.

Sobre el viento balancea —borrando espejos de agua— una inquietud incisiva que le anuda la garganta!

Ya entre sollozos y gritos huye la bella azorada. Violento el monte sacude melenas desordenadas.

Y los árboles se abrazan y sus sombrillas dilatan. Y la luna el cuerno exhibe como una lengua cortada!

Y en el huír por el bosque las hierbas sobresaltadas, lloran rocíos calientes de mil ansias sujetadas.

Astas del fauno persiguen entre las sombras que avanzan Un tropel de cien balidos lanzan hembras fecundadas!

Nervios del sátiro trizan la soledad asolada. El sol sangres calientes derrama por lontananzas.

Bocas mordidas retuercen el grito que el ansia exclama. Negro grito que volando los horizontes aplacan.

La Noche cierra las puertas del cielo en busca del alba. La primera estrella cuenta su romance de esmeraldas.

Santa Fe, 1946

afilio torsegno

arte moderno



MUEBLES  
TAPICERIA  
DECORACIONES

Proyectos - Creaciones

Mitre 821 :: Teléfono 5821



PÍDANLAS!..  
0.10 y 0.20 el PAQUETE

# El Peripatético Conde Keyserling

Era oriundo de Livonia —aunque fueran muchos los que le creyeran alemán—, i había nacido el 20 de julio de 1880 en la modesta población de Kosano. Desde mui joven, gozando de la tranquilidad económica que era consecuencia de su origen noble, pudo darse —luego de su doctorado en ciencias naturales— a los estudios humanistas que le sedujeron poderosamente. Estudió en Pernaú en cuya Escuela Superior recibiera los fundamentos de una cultura que habría de ser sólida. Trasladado al término de aquellos estudios a Dorpat, en su Universidad, intensificó su aprendizaje, que pronto habría de perfeccionar en Heidelberg, en cuya famosa universidad, sazónó sus conocimientos. Eran días angustiosos para el adolescente, que estaba quemado por las más hondas dudas filosóficas. De ellos salió merced al conocimiento que tuviera del sociólogo Chamberlain con quien depuró sus concepciones. Empero; el joven conde no tranquilizaba en absoluto su espíritu, i hubo de retirarse a Rayküll, viviendo en uno de los castillos de su familia consagrado totalmente al estudio de la metafísica. Sólo contaba veintiseis años cuando dió a las prensas "La trama del mundo", con que evidenció de modo claro, cual era su vocación i de qué modo intensivo se proponía conjugarla. Apenas un año después reincidía editorialmente; el título de su segundo trabajo era "Inmortalidad" en que ya se alcanzaba a vislumbrar cuán lejos pensaba llevar al hombre, mediante su concepción vital de la existencia, este muchacho inquieto que sin fatiga i con tesón proseguía nutriéndose severamente en los textos clásicos griegos i latinos, en los libros indios i orientales, para pasar de ellos a los más modernos de los gnoséólogos occidentales. En 1911, decidió viajar por el Oriente, acuciado por una curiosidad surgida de la confrontación de las dos corrientes filosóficas madres: la oriental i la occidental. Deseoso de cerciorarse personalmente de las bondades de una i otra, prefirió buscar por sí los hechos cargados de sus influencias telúricas más fuertes, capaces de traducirlas con fidelidad. No se le conocía sino medianamente, en su patria —que hacia ese entonces era apenas un ducado ruso—, en Alemania i en Austria, adonde sus libros despertaron relativa curiosidad.

El periplo aquel fué todo lo más completo que pudo serlo: desde Rayküll por Génova hacia el Mediterráneo, el Mar Rojo, el océano Indico, Ceylán, la India —toda la India—, Malaca, Siam, la Indochina, China, Japón, i luego tras del cruce del Pacífico, los Estados Unidos de América, i por el Atlántico el retorno a Rayküll. Un periplo, en fin, todo lo más extenso en torno al globo, extenso en vastedad i en hondura, en profundidad indagatoria. I cuando retornó en 1912, nada fué más obligado, para el ilustre viajero que escribir sus experiencias, que efectuar sobre su mesa de trabajo la retrospectiva maravillosa que habría de ser su consecuencia, i pasada la guerra, darlas a las prensas —previos algunos agregados— para conocimiento de los inquietos que adeptos unos, curiosos otros, críticos muchos, las ansiaban para profundizar vigorosamente la razón de sus posturas. "Diario de viaje de un filósofo" alcanzó en seguida numerosas ediciones. La órbita de lectores i de discípulos, de panegiristas i de detractores, se amplió, i pronto el conde de Keyserling, fué figura de prestigio internacional. Confundida su posición filosófica; tergiversada su postura sociológica, se le llegó a señalar como vocado por un prusianismo a lo Spengler, del que en honor a la verdad sea dicho, estaba remotamente ubicado. Sensible, exquisito, ético i estético, en una palabra humano, i mejor aun Humano, lo que él combatía con todo el vitalismo de que era capaz, era la tendencia occidentalista a convertir al hombre en un mero muñeco mecánico, en un "chauffeur-typus" insensible al sibaritismo de la propia vida, que el animal más elevado de la escala ha de considerar, honda, viva, deleitosa especulación espiritual: "progreso hacia adentro" como bien diría en "El mundo que nace" publicado años más tarde —1924— con que aclaró sin procurarlo quizás la filiación idealista de su concepción de vida, reñida con todos los "chauffeurs" o sea con los tipos determinantes "de nuestra edad de muchedumbres" cual son (o fueron) los caudillos fascistas.

Mas; el éxito de librería de su obra,

no le lisonjeó sino instándolo a perfeccionar su tesis, volviéndose a sí, al par que procurando nutrirla si cabía con la duda provocada en el diálogo con quienes como él, se mostraran dispuestos a la indagación especulativa pura. Entonces —1920— ayudado por el duque de Hesse fundó en Darmstadt, la Escuela de Sabiduría i la Sociedad de Libre Filosofía. En ella enseñó, a la manera peripatético-



ca, con la que lógicamente su concepción vitalista se avenía a las mil maravillas, —gigante convencido de su razón— cómo era necesario armonizar las diferencias en una apretada i luminosa armonía ecuménica, que por ser únicamente concebida por el hombre, era por él dominada, dominada por su propia existencia, es decir, vivida. Alejándose del tronco del maestro de Koenigsberg, próximo más bien a los existencialistas, aunque sin serlo en rigor de verdad, el conde había despertado un movimiento discipular de austera jerarquía que se evidenciara inclusive, cuando en la dulce atmósfera de Mallorca, en el mediodía idílico del Mediterráneo, tradujo para auditores de mayor jerarquía intelectual, la razón de sus profundas meditaciones.

Estilista en quien no hacía mella la acerbidad temática, fluído pese a exponer la concreción de una doctrina que nada tenía de halagadora para la volubilidad panmecanista del hombre moderno. Hermann Keyserling, se consideró obligado luego de sus clases —que en verdad eran ciclos de sesiones— frecuentadas por fervorosos discípulos, i de la publicación de su última obra, gustada por acicateados lectores, a proseguir sus indagaciones filosociológicas, que, desde luego, bien le entusiasmaban. De esa reafirmación fueron buena prueba, sus libros "La filosofía como arte" editado en 1920, la aparición de las publicaciones periódicas los cuadernos "Camino de perfección" i "El candelabro" que editara en el lapso comprendido entre 1922 i 1926, i sus obras "Conocimiento creador" i "Política, Economía, Sabiduría", que vieran la luz por los mismos años. Pero, por sobre todo, lo fué, la empresa de su nuevo periplo, que alcanzó los litorales del continente de su propia cuna: los países bálticos, Alemania, Austria, Hungría, los Balcanes, Italia, Suiza, España, Francia, los Países Bajos, Suecia, i finalmente Inglaterra.

De nuevo en su escuela, trabajó los originales de su diario de a bordo, que dió a las prensas inmediatamente bajo el título "Europa — Análisis espectral de un continente", señalando a consideración de los estudiosos extensa serie de acotaciones a propósito de cada uno de los pueblos que visitara, tal cual hiciera a raíz de su gira oriental. Conviene señalar cómo procuró acusar desde las páginas iniciales la repelencia del nacionalismo moderno. Empero, pese a ello sus detractores formaron legión, i sólo pudo neutralizar su torpe cuanto nociva influencia merced a que salieran a la palestra apologistas entusiastas que exaltaron a conciencia su clara posición claramente espiritualista. Si su primer diario de viaje no obstante la superioridad de sus planteos i soluciones interésó extraordinariamente, el segundo, en virtud de aquellas señaladas condiciones

estadísticas i de traducir mediante ellas, hondo análisis inductivo, despertó tanto entusiasmo, como posiblemente el propio autor no lo había sospechado.

Agregó a su bibliografía, infatigable, pasionalmente, aunque no cediendo al halago del triunfo de modo alguno, razón por la que sus obras se leerán siempre como ejemplo de claridad expositiva de concreción ideológica, eslabón cada una en el amplio plan propuesto que conservando su individualidad iba integrándolo con agradable prestancia, "El mundo que nace" —a que ya se hiciera especial referencia—, "Norteamérica libertada" —en que analiza espectroscópicamente aquel país—, "Lo oculto", "Renacimiento" i en 1926 "Figuras simbólicas" en que trazara las recias semblanzas vitales suya, de Schopenhauer, el deformador; de Spengler, el hombre de los hechos; de Kant, descubridor del sentido eterno i de Jesús, el mago.

Hacia esa época se propuso integrar el conocimiento del mundo, mediante un nuevo viaje que le permitiera decantar i pulir con todo el fervor de que era capaz, su concepción que asentaba sobre sencilla piedra angular: "lo que ante todo importa es que el hombre sepa determinarse a sí mismo". En ese afán i con tal esperanza, arribó a América del Sur. A él le bastaba una línea de Gutenberg para expresar lo que sentía, pero para sentir le eran necesarias muchas jornadas de indagación intuitiva. Corría 1929. En una de esas jornadas americanas, en Argentina le conocimos i tratamos bebiendo directamente en la fuente de su clara i generosa sabiduría. Parecía por momentos un alucinado dromómano, tal era la obsesión que nutría su sangre de viajero militante de una nueva concepción que habría de pensarse si calificarse como filosófica. Grandote, rubio, luminoso i sobremanera cordial, dominaba su dintorno con señorío de indiscutible abolengo gnoséológico. Le interesaba todo, lo veía todo, preguntaba i respondía todo, le seducían los menores detalles existenciales, i tornábase prurito su inclinación a llamar estrictamente, las cosas por sus nombres. Despidiéndole en ocasión de su partida a Bolivia hubo quien, del reducido núcleo de sus discípulos considerase atención de fino huésped elogiarle, lo que llamó su dinamismo. "—Dinamismo?... dinamismo? no! —respondió céleremente— vitalismo!, vitalismo!... vitalidad!..."; i nos hubimos de acordar de su casi orgulloso confesión: "Los médicos afirman que con mis 46 años todavía no he cumplido los 20, fisiológicamente; y yo espero conservar durante mucho tiempo todavía esta vitalidad juvenil, porque sólo ella es productiva". Hasta allí llegaba en la preocupación de redondear su concepción vitalista de la existencia. Quién hubiera dicho que podría retornar de la región altipampa, abatido por la puna, él que veinte años antes había estado en el Tibet i en el Himalaya...

Todo lo hacía, no obstante, por nutrir su mensaje de autenticidad experiencial, sin proponerse jamás demostrar las condiciones que a una cultura pudieran calificarla suprema frente a otra, cualquiera ella fuese. Meditación i técnica eran para él valores sumandos extraídos como comunes denominadores mui generales, de los dos frentes de lucha ancestrales: Oriente i Occidente; valores que habrían de servirle para obtener una adición alquitara, mediante la cual podía darse quizás, el tipo de hombre anhelado, el "capaz de superar al hombre que hay en él."

Cuando regresó a Europa, escribió sus juiciosas aunque discutidas i torvamente negadas "Meditaciones suramericanas". Sin embargo; negar sus conceptos sociológicos es negar la evidencia. Léase nuevamente su "Meditación décima" en torno a la "Tristeza" aquella que tanto desagradó, tanta ira, tanto furor provocara a los alegres argentinos de hoy, pese a que él confiara, tal cual lo escribiera en el prólogo a la edición española —1931— habría de saber "dominar su fácil susceptibilidad". I so pena de ser mendaz, se tendrá que lamentar vivamente que el conde Hermann Keyserling, maestro, él sí superno, de cuya amistad nos lisonjeamos, de cuyos profundos conocimientos abrevamos, se haya desintegrado irremediablemente, en Innsbruck, el 28 de abril ppdo.

Rosario, 1946

M i B.

## BERTA SINGERMAN i EL BALLET DE ANA MARIA

Una vez más Rosario ha podido gozar del espectáculo extraordinario que significa la actuación de Berta Singerman en las tablas.

Esta vez, al frente de una compañía de comedia, i a poco de haber recibido el primer premio municipal de la capital federal, que se le otorgara a raíz de su labor escénica durante el año ppdo., la exquisita intérprete poética i recia actriz, ha llegado a Rosario, cumpliendo etapa de jerarquía en una larga gira por las capitales del interior que habrá de terminar en la vecina república chilena, donde selectos i nutridos auditorios la han hecho objeto, siempre, de acasajos singulares.



Berta Singerman en Elida Wangel —"La dama del mar"—.

En su presentación Berta Singerman encarnó el papel de Elida, la difícil protagonista de "La dama del Mar" del grande Ibsen, a quien nutrió de modo harto convincente. "Las dos señoras Carrol" de Martín Vale, melodrama que en New York tuviese un extraordinario éxito, i "La sombra" de Darío Nicodemí que ya hiciera en su anterior temporada, fueron las otras obras con que inte-

grara su temporada, i le valiera asimismo aplausos conquistados por sus interpretaciones eficaces, que, como en el primer caso —Sally Carrol— alcanzó a cubrir las deficiencias múltiples del propio libreto.

Un conjunto de calidad insuficiente para acompañar con señorío a la laureada actriz, procuró en cuanto le fué posible, desempeñarse acertadamente. No siempre lo consiguió, i es lo penoso, ya que hasta los dos mejores artistas: Eduardo Naveda i Josefina Ríos presentaron fallas, visibles aun a través de sus gratas figuras que a veces desenvolvíanse sin adecuarse meritoriamente a las circunstancias.

En la Comedia, actuó con éxito de taquilla, público i crítica, el ballet de Ana María. Conjunto disciplinado, sin faltar inclusive las figuras mui capaces, repertorio amplio i de jerarquía, orquesta en consonancia con las exigencias mayores de la actuación, con solistas plausibles; sastrería i decoración bien cuidadas, i al frente de todo una figura de señorío artístico notorio: Ana María. Tal en pocas líneas la impresión producida por la temporada que cumpliera en Rosario esta compañía que denota estar en plena acentuación de su prestigio.

### La Realidad Sobre Hipertensión Arterial

(CARTAS PARA LOS ENFERMOS)

Un libro que todos deben leer y en especial los que sufren de hipertensión arterial o la temen, por el doctor LUIS GONZALEZ SABATHIE

Precio: \$ 4.—

Franqueo al interior \$ 0.30

### Librería Alvarez

881 - SARMIENTO - 885 ROSARIO

# Marginalías bibliográficas

"Historias de gatos y otros cuentos", titula Marcelo Menasché, el fino humorista porteño, director de "Trompo" —editora del volumen —estos cuentos que elogia juiciosamente Luis Emilio Soto. El primero que da nombre al volumen, "Historia de unos cubiertos de plata" i algún otro, son positivamente, dignos de antología.

Martín Alberto Boneo, valiéndose de las prensas de "El Ateneo", publica "Jardines Celestes" su última cosecha lírica luego de aquellos exquisitos "Sonetos del eterno amor" que vieran la luz en 1943. Boneo demuestra también aquí, sus finas calidades de poeta, i además, confirma su laudable propósito de renovar el idioma que estaba tornándose de más en más seco i neutro, en manos de quienes apenas si imagineros seguían diciendo "los cuchillos de la luna".

Denise Hennet i Jean Groffier los dulces poetas belgas, terminan de llegar con sus gemelos cuadernos: "Venue" i "A deux voix". Hacía tiempo que a los oídos americanos no acudían las voces de encanto de la poesía europea, i estos envíos son los primeros que trae el ansiado correo. La misma preocupación amorosa, el mismo tono íntimo, la misma preceptiva, —¿i cómo no si los une la sincronía del corazón?— caracteriza la labor de uno i otro escritor. I aun cuando se conocía ya la faena de Groffier, la de Hennet aparece igualmente suavemente.

En la Biblioteca de Escritores Chilenos que con suma responsabilidad está presentando la Editorial "Zig-Zag" de aquel país, ha aparecido una densa i emotiva novela de ambiente autóctono escrita por Luis Durand: "La noche en el camino". La preocupación de las prensas chilenas por dar a conocer en pulcras ediciones de vistosas carátulas, las obras mejores de los mejores escritores nacionales, bien vale un aplauso.

Vicente Nacarato, el poeta mendocino, al que la Comisión Nacional de Cultura premiara precisamente en razón de la publicación de este libro ofrecido al lector por la Editorial Mensaje, que lo ha incorporado a su Biblioteca Cóndor, alcanza jerarquía de ensayista en las páginas que modestamente califica de "Evocaciones i paisajes". Claro que siendo poeta, i finísimo poeta, cabe agregar, Nacarato no puede de modo alguno evadirse de aquellos moldes que fuerzan al prosista a seguir siéndolo, incluso mui a pesar suyo. Porque el autor discutir sin censuras, i abre puertas al recuerdo i le anima a confidenciarse al pasado, las diez glosas que integran el volumen, sobre bellamente líricas, alcanzan calidad de ensayos, tal cual se dijo, ensayos sobre los que pasa el lector deleitándose por cuanto hace al estilo que denuncia la estirpe de "Los signos del silencio"



Vicente Nacarato —pluma— por Onofrio Palamara.

## LIBRERIA "MAYO"

Obras de autores célebres

Filosóficas · Literarias · Policiales

REVISTAS EXTRANJERAS

Santa Fe 1179 - Teléf. 27647

# CESAR VALLEJO,

## HERALDO DE UNA NUEVA POESIA

POR  
BEATRIZ VALLEJOS



César Vallejo —piedra— por José de Crefft

"Todo acto o voz genial viene del pueblo y va hacia él, de frente o transmitidos por incasantes briznas, por el humo rosado de amargas contraseñas sin fortuna". - César Vallejo.

Así hablaba él, César Vallejo poeta y hombre, ciudadano peruano, voluntario en España. Llega su voz como un mensaje de su tierra profunda, de su raza alfarera. Llega con humildad, con amargura, estructurada en una modulación propia la fibra indígena que vibra en bronco tono sombrío. El no se interna en el folklore, no excursiona en el paisaje nativo para luego tomar en elegante actitud de prestidigitador, el sombrero encantado, y decir: tomad, he aquí mi poesía, y digo "yo también canto América". Nó, César Vallejo está ausente de ese poliforme escenario de feria. El es América. Lo vemos llegar por el camino difícil de la sinceridad, consubstanciada su poesía con su mirada piadosa y asombrada, con sus manos tendidas a la fraternidad, a la ternura, en un lirismo grandioso, triste y recio.

César Vallejo cautiva, conmueve y deslumbra en la expresión de su verbo porque es su ser quien se expresa en un resumir el dolor ancestral de los hombres, en un proyectar su fé inquebrantable en un destino con el que se identifica: humanidad. El fué el auténtico heraldo de una poesía autóctona, esencialmente americanista en "Trilce" aparecido en 1922 y que marcó una nueva orientación en la literatura peruana. Louis Aragón, José Carlos Mariátegui y José Bergamín, indiscutibles ensayistas, coinciden en considerarlo como al poeta de una raza, de una cultura.

En estos versos que inauguran el libro "Los Heraldos Negros" está resumida la esencia de su poesía:

### "LOS HERALDOS NEGROS"

Hay golpes en la vida tan fuertes. ¡Yo no sé!  
Golpes como del odio de Dios; como si ante ellos  
la resaca de todo lo sufrido  
se empozara en el alma. ¡Yo no sé!

Son pocos; pero son. Abren zanjias oscuras  
en el rostro más fiero y en el lomo más fuerte.  
Serán tal vez los potros de bárbaros atilas;  
o los heraldos negros que nos manda la Muerte.

Son las hondas caídas de los Cristos del alma,  
de una fe adorable que el Destino blasfema.  
Estos golpes sangrientos son las crepitaciones  
de algún pan que en la puerta del horno se nos quema.

Y el hombre. Pobre. ¡Pobre! Vuelve los ojos, como  
cuando por sobre el hombro nos llama una palmada;  
vuelve los ojos locos, y todo lo vivido  
se empoza, como un charco de culpa, en la mirada.

¡Hay golpes en la vida tan fuertes. ¡Yo no sé!

Su poesía se hubiera bastado para definirse en estos versos, pero asciende en luminosa trayectoria cuando César Vallejo poeta y hombre quiere seguir la aventura del pueblo; de ese pueblo que golpea en la raíz de su sangre y que no conoce barreras geográficas. A ese el querido pueblo de su sagre, le toca vivir una hora trágica. Es la hora de España.

Y entonces César Vallejo habla de nuevo con la médula de sus huesos. En "España, aparta de mí ese caliz" eleva su voz valerosa, inundada de su gran amor, de abnegado sufrimiento. Su grito llega en la noche convulsionada de tristes presagios, para anunciar el alba en la definitiva primavera de la vida.

"Voluntario de España, miliciano  
de huesos fidedignos, cuando marcha a morir tu corazón,  
cuando marcha a morir con su agonía  
mundial, no sé verdaderamente  
qué hacer, dónde ponerme; corro, escribo, aplaudo,  
lloro, atisbo, destrozo, apagan, digo  
a mi pecho que acabe; al bien que venga,  
y quiero desgraciarme;  
descúbrome la frente impersonal hasta tocar  
el vaso de mi sangre, me detengo.

¡Oh, vida! ¡Oh, tierra! ¡Oh, España!

"Hoy más que nunca siento gravitar sobre mí, una hasta ahora desconocida obligación de hombre y de artista: ¡la de ser libre! Si no he de ser libre hoy, no lo seré jamás. Siento que gana el arco de mi frente su más imperativa fuerza de heroicidad".

Hubo quienes opinaron que Vallejo no debió salir de su patria, no extender las fronteras de su estética y de su sensibilidad más allá de su bronco acento indígena, autóctono. Pero quienes así opinaron eran los rezagados del arte, los acérrimos localistas que sólo aciertan a proyectar su entendimiento en la opaca esfera de los convencionales, estructurada sobre mezquinas limitaciones sociales.

¡Podía él desoir ese llamado de su personalidad vigorosa, podía no escuchar ese latido de su sangre que golpeaba "para qué" "para qué", en rítmico, hondo, nostálgico, doloroso interrogante indio?... "Para qué", toda la angustia del esclavo, "para qué", toda la soledad amasada en monótono tiempo de su raza. Sólo esta hora trágica de España podía darle la respuesta.

Este lírico grandioso, este sufrido abnegado muere en París. Muere "de España".

¡Cómo crece y avanza su poesía a nueve años de su muerte, y quedan sus palabras de predestinado: "Ya va a venir el día".

Rosario, 1946

su anterior libro, aquel del "Romance del barquero ignoto", del romance aquel de "mis pardos desalientos".

Discográfica", que el mismo ente edita convirtiéndola en un utilísimo folleto para quienes quieren aprovechar el vehículo imponderable del disco, en la formación o integración de su cultura musical.

Tobías Bonesatti, el musicólogo pionero de La Plata, presidente de la Comisión Honoraria de Fonografía de la Universidad epónima, ha compilado una "Guía

En las prensas de la Librería y Editorial "Castellvi" de Santa Fe, se ha im-

## "UN SIGLO DE POESIA BELGA", ES UN ENSAYO I UNA ANTOLOGIA QUE DEBIDA AL ERUDITO CASTILLO NAJERA, ES LABOR MERITISIMA

Desde México, donde el autor se encuentra radicado cumpliendo la difícil faena de secretario de Relaciones exteriores de la federación, llega este voluminoso tomo, del poeta exquisito i ensayista exitoso que es Francisco Castillo Najera.

Su permanencia en la poética tierra belga, dió oportunidad al talentoso diplomático que, además, ha sido i es el autor, para adentrarse en el misterio estético de su lírica a la que procuró estudiar todo lo más a fondo que pudo serlo. De esa intención, que en él fuera vocación inclusive, ha surgido este valioso aporte al estudio de la poesía, considerada como valor estético absoluto por trascendente.

Preceden al ensayo unas páginas de Introducción donde Castillo Najera explica al lector con erudición de auténticos quilates, desde qué perspectivas i con cuales medios ha procedido a estudiar la poesía de los belgas. Es a la verdad, un positivo aporte filológico, una lección magistral, ésta que él escribe en las páginas liminares. Porque como que expone razonando, su razón alcanza a nutrir, cabalgando una dialéctica flúida i precisa como ha de ser la de todo expositor.

La primera parte del trabajo propiamente tal, ocupa el "Bosquejo histórico" i los "Juicios sobre la poesía belga". El primero, a su vez, abarca el extenso lapso de un siglo corrido desde 1830 hasta 1930, i estudia "La poesía de expresión fiamenca". "La poesía belga y el nacionalismo en el arte" es tema que considera el segundo, que es un acertado estudio de indagación telúrica.

En la segunda parte, ya aparece el material de la antología propiamente dicha —en idioma original i versión casteliana—, aunque sometido a una labor de ordenación e información rigurosa i ecuánime. Así es como todas las escuelas i sus corifeos —entre los que se cuentan varios dilectos amigos— aparecen si expuestos a través de bio-bibliografías i traducciones fidelísimas, también explicados o comentados mediante notas críticas juiciosamente serenas.

Primeramente los parnasianos simbolistas i clásicos, luego el grupo de poetas católicos, después un haz de poetas diversos, en seguida los poetas de espíritu nuevo —surgidos luego de la guerra terminada en el 18—, i finalmente —dignísimo broche— las poetisas, todos los valores más preclaros de la tierra belga, están aquí por virtud de la citación amiga que les cursara este trabajador meritorio que es Francisco Castillo Najera, al que América, debiera encomendarle parecida, similar tarea, que la que termina de realizar para gracia de la inmortal Bélgica.

preso este tomo de "Ensayos de Derecho procesal" que firma el profesor de la materia en la Facultad de Ciencias jurídicas y sociales de la Universidad nacional del Litoral, Dr. Abraham Bartoloni Ferro. En él se han reunido seis artículos trabajados en distintas oportunidades i de diversa manera, intitulados "La oficialización del proceso civil", "Unidad de la acción", "Denuncia y confesión extrajudicial", "Consideraciones sobre el Proyecto de Código de Procedimientos civil y comercial para la justicia federal y or-

## BANCO COMERCIAL ISRAELITA

Casa Central:

ROSARIO: Santa Fe 1235

Sucursal: MOISES VILLE

dinaria de la capital federal y letrada de los territorios nacionales", "La prueba del delito imputado en el juicio especial de calumnia", "El procedimiento civil y el orden político y jurídico". No por conocidos resultan de menos interés estos ensayos jurídicos del profesor entrerriano, especialmente el último, que suscita hondas reflexiones en torno a acontecimientos de actualidad.

Hace varios años ya, que Alvaro de las Casas pasea su trashumancia por el litoral fluminense argentino. Empero, ese vagabundo, mal que pueda aposentarse en determinada circunstancia, tiene la jerarquía que sus barjuletas líricas están denunciando con respecto a su espíritu i a su cultura. Que es así, lo denuncian sin posible discusión, los varios libros que aquí lleva dados a las prensas, en ediciones que hai que comenzar por elogiar, para no caer en el complejo corriente: negar la evidencia a riesgo de autocalificarse ciego mental. Ahora dá, en edición suya, personal como casi todas, porque él maneja las artes gráficas como el alfar los cuencos i bozcos, con férvida pasión, un volumen intitolado "España, cuerpo i alma", al que exornan delicadamente dos tacos el uno de José Planas Casas, de Gustavo Cochet, el otro. Trátase de una serie de viñetas a propósito de su tierra natal, viva en la remembranza hipertrofiada por la nostalgia i el ensueño de retornar, que siempre se aleja i que por eso mismo es cada vez más ensueño. "Alborada nórdica", "Mediodía andaluz", "Siesta en Extremadura", "Atardecer levantino", "Noche leonesa" i "Desvelo en Castilla" son los capítulos que llevan ya cuatro, ya seis, o dos o siete estampas —por que no otra cosa que estampas son por la devoción con que están trabajadas— por las que la tierra i los hombres de España: su cuerpo i su alma, trasuntan inmortalidad. La brevedad forzosa de la marginalia, no es impedimento para terminarla, invitando a recorrer España, en esta filigrana del idioma que Alvaro de las Casas forja para deleite de los que gustan la belleza.

Santiago Rueda cuyas ediciones ya han conquistado definitivamente el mercado del libro en América, por sus calidades intrínsecas i extrínsecas, termina de publicar la monumental obra; monumental por hermosa i por señera, de Marcel Proust: "En busca del tiempo perdido", de la que se conoció en español, solamente "Por el camino de Swann" i "A la sombra de las muchachas en flor" traducidas por Pedro Salinas. La versión de ahora, que hai que convenir es magnífica, es debida a Marcelo Menasché, el calificado escritor porteño a quien se le deberá este grande esfuerzo de traducir a Proust siéndole fiel, bellamente fiel.

Don Pedro García, el tripulante más viejo i más avezado de la barca editorial de América, ha lanzado una traducción fidelísima debida a Alberto Insúa, de la imponderable obra de los hermanos Goncourt: "La mujer en el siglo XVIII". Es la primera edición castellana, i ha sido ilustrada a una i varias tintas con casi todos los lienzos i grabados citados en el texto. Ciertamente que se trata de una verdadera joya editorial, con sus

## ACTUACION DE LA SINFONICA ALEXANDER BOROVSKY

Las últimas actuaciones de la orquesta sinfónica que dirige con indiscutida capacidad el prestigioso maestro José Francisco Berrini, contaron con el aporte de solistas de nombradía. El concierto 176º presentó al violinista Henryk Szeryng, interpretando con fidelidad, acompañado por los profesores dirigidos por la batuta de Berrini, los conciertos Opus 61 de Beethoven i Opus 77 de Brahms. El programa en aquella sesión se abrió con la Leonora N° 3 del mismo maestro alemán,



atacada solamente por el conjunto sinfónico. La reunión 177ª contó con la presencia de Esperanza Lothringer, la excelente intérprete

cinquenta láminas fuera de texto, sus trescientas páginas joyantes i para que nada falte, su cubierta a diez colores.

También a él, se debe la "Vida, pasión y muerte de Jesucristo", la magnífica serie de 56 planchas xilográficas que trabajara el inmortal Albert Durer, i que son publicadas en un album de hermosa presentación.

Una reedición que los neófitos artísticos del tiempo actual agradecerán, aunque sus conceptos hayan sido extraordinariamente superados, es la de "Las siete lámparas de la arquitectura" debida al grande John Ruskin, que también circula "El Ateneo".

La editorial Atlántida, ha agregado nuevos títulos a su ya famosa Colección Oro, con que está integrando una especie de biblioteca manual del mundo, donde abundan los ejemplares suscriptos por intelectuales de notorio prestigio internacional.

"Le secret du pouvoir d'Hitler" es una exégesis valiosa que la sociología i la política deberán a la capacidad historiográfica de Jean Groffier, el valiente belga que ha estudiado profundamente el movimiento nacional socialista, ha viviseccionado a su fundador —"Je suis celui qui suis"—, i ha extraído las consecuencias de la tan desventurada aventura de este enviado de dios a quien dios abandonó. Es una edición Soledí de Lieja, la mártir cuando el atropello prusiano del 14.

"Sin ambages" es libro que firma Darío E. Clare intelectual uruguayo radicado en Durazno. Son apuntes que el autor quiere aportar a la mejor dilucidación del problema político social que

scantafesina que triunfara en Europa, quien acompañó a la orquesta en un programa que compuesto con la Sinfonía en si bemol mayor de Bach, el Concierto en la menor Op. 16 de Grieg, en El oro del Rhin de Wagner i el Capricho español de Rimsky Korsakov, le permitiera mostrar sus sobresalientes condiciones en el concierto de Grieg.

Mas; la gran función que brindara la Sinfónica, en los últimos tiempos, fué su concierto 178º, en el cual luego que el público que llenaba la sala totalmente —i es una de las veces que la expresión es absolutamente veraz— escuchara la primera parte del programa a base de la Sexta sinfonia del grande maestro de Bonn a cargo de la orquesta de Berrini, hizo su aparición en escena el extraordinario pianista Alexander Borovsky quien interpretó el Concierto italiano para piano solamente, debido a Juan Sebastián Bach, haciéndolo con maestría tal, como que es hoy, uno de los pocos que sabe hacerlo. Después, ante la expectativa inoculada de la concurrencia, se tocó el Concierto N° 1 —Op. 23— de Tchaikowsky en sus tres tiempos, alcanzándose una de las versiones más ricas i limpias que se hayan escuchado en Rosario, pese a lo cual el público... el culto público de Rosario, servido ya harto generosamente con dos "bis", insatisfecho aún pedía a gritos que el cansado maestro tocara la Polonesa de Chopin...

agita i entenebrece al mundo. Clare no es sino un hombre de buena voluntad, nada lardo desde luego en la comprensión de las causas i en la prevención de los posibles efectos de los acontecimientos que apasionan a los estudiosos, eruditos i poetas del orbe. La democracia liberal de la que es un férvido partidario, ha de aventar sus males, i él quiere contribuir a que pueda hacerlo, comenzando por señalárselos con espíritu crítico que podrá ser falible pero es probo.

Con hermosas ilustraciones de Mariette Lydis, i editado por Kraft, cuyo sello ya es timbre de honor editorial, acaba de aparecer un nuevo volumen de versos de Pedro Miguel Obligado: "Melancolía" donde el autor refirma su prestigio de cabal preceptista.

Losada, un ex-libris de alta jerarquía en el movimiento editorial del continente, publica estas "MEMORIAS" del ya inmortal Angel Ossorio, el erudito español del éxodo, el talentoso jurisprudente, el eminente diplomático, el ensayista enjundioso, cuyo óbito, recientemente producido enluta a las letras hispanoamericanas. Colijase entonces, con que interés demás en más creciente, se leen estas páginas autobiográficas suyas, que si aprehenden sus horas, hablan lógicamente de muchas de las de España, i de muchas de las de Argentina.

De Fedor Gladkov, los lectores de habla castellana, conocían aquella inolvidable por magna novela: "Cemento", que las prensas españolas de Cenit hicieran conocer en tiempo oportuno. Ahora con verdadera alegría se vuelve a leer a este recio eslavo panegirista de la Nueva Rusia. "Energía" que la Editorial Siglo Veinte agrega a la nómina prestigiosa de autores que ya ha consolidado su Colección "La Rosa de los vientos", es la novela de la edificación socialista, que Gladkov trabaja como hierro, al rojo. Densas páginas donde los sucesos se van uniendo los unos a los otros en un currir placentero, hasta alcanzar la parábola que el autor se propone, i que el

lector recorre insensiblemente llevado por la belleza de la creación, "Energía" pinta de modo harto dialéctico las dificultades i los triunfos de estos hombres que participando en el proceso soviético son aprehendidos por el autor con admirable precisión psicológica.

Celia H. de Mendoza, por medio de la Editorial Cromos de Bogotá, ha publicado un enjundioso ensayo a propósito de "EL ESTILO LITERARIO DE BOLIVAR". Luego de manifestarse devota bolivariana, la autora procura —i a la verdad que lo logra convincentemente—, exponer "las maneras de expresión lingüística" del libertador, ayudando "así a la mejor comprensión" suya, mediante capítulos como "Adjetivación bolivariana", "Verbos", "La cláusula bolivariana", etc. que bien demuestran si la devoción señalada liminarmente, el conocimiento de la lingüística i de la preceptiva que capacita a la autora.

De San Rafael, el sud mendocino inolvidable por prendido a las horas de infancia, llegan dos cuadernos de este espíritu señero en la región, que es Rafael Mauleón Castillo. Son otras tantas ediciones de los Cuadernos "Brigadas líricas", de los que él mismo es capitán, i que ya nos dieran entre otros, aquel estupendo "Congo" —en versión magnífica de Marcos Fingerit— que se debe al negro Vachel Lindsay. "Cánticos de vigilia" reúne once poemas vibrátiles que no escapan al anhelo de ser recitados en alta voz, i quede dicho su mejor elogio; i "España en la sangre" es un romance puesto bajo la advocación de León Felipe cuando dice: "Toda la sangre de España, / por una gota de luz", de precipitada factura e inoculdo fervor republicano, que el autor ha entregado para su reparto al Centro Republicano Español de aquella ciudad.

La densa "Historia del pensamiento social" de Barnes i Becker, obra fundamental para los estudios humanistas, que edita el Fondo de Cultura Económica de México, acaba de llegar a los escaparates prestigiosos.

Junto con él, "Ensayo sobre la revolución mexicana" por J. Silva Herzog, también con el mismo sello. Se trata de un valioso enfoque interpretativo de lo político, económico i social de la revolución mexicana del 10.

El correo europeo, que comienza a normalizar sus servicios, ha traído también otro libro de Jean Groffier, el director de "Tribune" de Bélgica. Se trata de una novela "Pourquoi j'ai épousé un chinois", transcura la mayor parte en el lejano Oriente, que se lee con inoculada satisfacción. Romance frívolo, por momentos de sutil gracia picaresca, pone en evidencia las condiciones que para el género tiene el autor, a quien acompaña ilustrando el texto, la pluma ya personal de Denise Henet.

El doctor Luis González Sabathié, por intermedio de la red de "El Ateneo", divulga estas "Cartas para los enfermos" que versan consecuentemente con la especialidad que practica, con "La realidad sobre hipertensión arterial". El volumen es casi un breviario para los hipertensos, o aquellos que temen serlo. Está escrito en prosa sencilla tal cual cuadra hacerlo al epistológrafo.

# 22310



Pida a este número una solicitud y podrá conseguir un CREDITO liberal y ventajoso que le permitirá comprar todo lo que necesite

A LOS MISMOS PRECIOS QUE AL CONTADO

TIENDA  
**La Favorita**  
ROSARIO

**ESTUDIO ARTISTICO  
FONTANA & CÍA.**

Arquitectos - Escultores

Casa fundada en 1890

ARTE FUNERARIO,  
RELIGIOSO Y CIVIL  
PANTEONES - LAPIDAS  
ALTARES - MONUMENTOS

Administración:

Rioja 2064 :: Teléfono 6161

Taller:

Avenida Ovidio Lagos 3395  
ROSARIO

**CASA LYRO**

Ofrece la última  
novedad del año 1946

ESFEROGRAFICA "BIROME"

La lapicera siempre cargada. Seca en el acto. Permite hacer muchas copias con papel carbónico

CASA CENTRAL:

Córdoba 1484 :: Teléfono 0321  
Sucursal: S. Martín 1383 - Teléfono 3347

**UN TRAJE...  
ES UN TRAJE**

Pero si Ud. quiere que sea

**SU TRAJE**

confíe su limpieza y apresto  
solamente a

**IMBROSCIANO**

San Lorenzo 1368

Teléfono 22607

# Revista de Revistas

Entre las primeras páginas impresas que llegan de Bélgica, de la pequeña i heroica Bélgica, los cuadernos 54 i 55 de "TRIBUNE" dan la certeza de que su director-fundador el entusiasta i erudito, grande amigo Jean Groffier vive aun pcta alegría de los numerosos beneficiarios que en su patria i en el mundo entero forman legión.

Estos cuadernos que corresponden a las entregas de julio i setiembre del año ppto. traen interesante material de lectura. En el primero cabe señalar un artículo del profesor de la Universidad de Lieja F. Vercauteren "Les origines de la démocratie en Belgique", una apostilla del propio director "A la recherche d'une définition et d'un critère personnel", un breve ensayo firmado por Serge Brisy "Existe-t-il une démocratie idéale", i, además, textos de Paul Bay, Jean Scoly, Pierre Vandendries, Louis Bakelants, Denise Henne, la exquisita Denise Henne, Georges Linze —el prestigioso timonel de "Anthologie"—, i, finalmente, luego de las páginas de la "English section", una notícula "Bruges après la liberation" que firma e ilustra a la china H. Leveque. Así como este número está dedicado a intentar la respuesta a la que-mante cuestión "Qu'est-ce que la démocratie?", el 55 se plantea el problema de "L'avenir de la colonisation", i ya Camille Poupeye, ya el P. León Beloir, ya Gaston Denys Perier, ya Serge Brisy, ya el propio Groffier, o bien B. de Foz, o Robert Merget, o Denise Henne, o Paul Vanderveken, o J. Biname o M. Lenegre que signa una breve pero densa página intitulada "Paul Valéry et la colonisation", o en fin Charles de Wyngaert, etc. alcanzan sus magníficas contribuciones a dilucidación sociológica tan positivamente útil.

El último número —siendo trimestral, naturalmente el cuarto— del año pasado de la revista de la "UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA", es alarde de potencialidad cultural. En la sección Filosofía, Letras, Arte i Poesía —cómo se lisonjeará ésta, al sentirse independizada merced a la noble gestión de los timoneles de tan preclaro bajel—, se lee con avidez un ensayo en torno a "El cantar del Mio Cid" debido a Pedro Salinas, de José Medina Echavarría una interesante nota filosófico-social "La vida de la inteligencia i de la sociedad", en seguida una valiosa colaboración sobre "Introducción al estudio del Arte social" firmada por Jaime Ibáñez i un estudio de Rafael Carrillo sobre el viejo problema de filosofía jurídica "Filosofía del Derecho como filosofía de la persona", amén de "Poemas" de Julio Barrenechea. Integran el sumario, Luis E. Nieto Arteta, Juan C. Molina, Eustorgio Sarria, Antonio García, Guillermo Hernández Rodríguez i Antonio Torres Mendoza, en la sección Derecho y Ciencias políticas, sociales i económicas; J. E. Orjuela Navarrete, Santiago Triana Cortes, Luis H. Osorio i Carlos Cárdenas García en la sección Medicina, Biología i Ciencias naturales, i en la de Ciencias físicas i matemáticas Belisario Ruiz Wilches, A. García Banus i Jorge Acosta V.

"HISPANIA" la revista de la Asociación Patriótica Española de Buenos Aires alcanza con estas entregas datadas en abril i mayo, sus números 210 i 211. Entre sus páginas, una debida a Joaquín Romero Murube "Notas de la semana santa en Sevilla" convenientemente ilustrada, bien se lee. Además la



--iSon de Luciani!..

CORDOBA 1220 - TELEFONO 4192

# Tablero de Exposiciones

Edelmiro Lescano Ceballos, artista cordobés que estudiara en la Academia Provincial de Bellas Artes dirigida por maestros de la talla de Vidal, Gómez Clara, Pedone, Camilloni i otros más jóvenes o más viejos, pero de nombrada todos, i que luego becado por el gobierno de la provincia perfeccionárase en Europa, pasando a su regreso a ocupar también él una cátedra en aquel instituto, realizó en la Galería Müller de la capital federal, una exposición de retratos llamando la atención del público i la crítica.

\*

Simultáneamente en otras salas de la misma galería. Juan Carlos Miraglia expuso sus paisajes al óleo, Mariela Diffee, los suyos a la tempera i Pablo Fabisch sus acuarelas i aguadas.

\*

Maron Abdala, en Witcomb de Buenos Aires, ocupó la atención de los "habitués" con una muestra de telas que evidenció su labor última.

\*

BARROS (O MULATO), ARTISTA PRESTIGIOSO DEL BRASIL, SUSCITO INTERES DE CONCURRENCIA I CRITICA, CON SUS "MOTIVOS BRAZILEÑOS" —OLEOS— QUE EN MÜLLER I AUSPICIADO POR LA EMBAJADA DE SU PAIS, MOSTRARA POR PRIMERA VEZ AL PUBLICO ARGENTINO. EN LA ACTUALIDAD ESTE PINTOR BRASILEÑO REPITE SU EXPOSICION EN ROSARIO EN EL SALON RODRIGUEZ.

\*

Roberto D. Tradatti i Alberto D. Marino de la Galería Rose Marie de la capital federal, son los organizadores de un salón intitulado El paisaje argentino, que exhibido inauguralmente en aquella urbe, es circulado por el país, con mucho acierto i desde luego con éxito singularísimo.

La muestra es numerosa en piezas i en autores, pero, ni una ni otra característica es fundamental. En cambio, si lo es, el que en ella figuren los principales intérpretes del paisaje na-

cional i cuelguen sendos cuadros que bien les representan.

No es esta la circunstancia de ameritar sobresalencias. Tampoco habría porqué indicar determinadas obras al ojo atento del público, que ya, en cuanto se habilitara la galería captó la evidencia: la jerarquía de la selección que ha sido integrada con indubitable criterio artístico.

Fidélibus, galería en que el Paisaje argentino, de veras puede admirarse, está pues de parabienes.

\*

Hacia la misma fecha, el infatigable don Federico G. Müller, habilitó una sala con grabados originales sobre cobre debidos a Dürer i aguafuertes de Rembrandt. Una vez más es menester destacar el fervor de este "marchand" por contribuir al desarrollo cultural de la Argentina.

\*

Goliardo Amicarelli i Marie Elisabeth Wrede, también en Müller, i en el mismo lapso, exhibieron, el primero sus paisajes i figuras al óleo, i la segunda los dibujos originales que sirvieran para ilustrar la obra "Estampas de Buenos Aires" del crítico porteño Manuel Mujica Lainez. Una sala ocupó aquél i tres ésta, por las cuales el desfile cotidiano fué nutrido.

\*

25 MIEMBROS DE LA SOCIEDAD ARGENTINA DE ARTISTAS PLASTICOS DE ROSARIO —QUE HORA SERIA TROCASE SU NOMBRE POR EL MAS SENCILLO I APROPIADO DE SOCIEDAD ROSARINA DE PLASTICOS, YA QUE PRODUCIDA SU DESVINCULACION DE LA ENTIDAD CON RESIDENCIA EN BUENOS AIRES, SOBRA EL ADJETIVO NACIONAL SI PARA UNA, PARA OTRA— EXPUSIERON OBRAS EN LA GALERIA FIDELIBUS DE LA MISMA CIUDAD. CONJUNTO PURAMENTE GREMIAL, DEBIA OFRECER TAL CUAL LO HIZO ALTIBAJOS JUSTIFICABLES YA QUE SI ALGUNOS EXPOSITORES TIENEN CONQUISTADA JERARQUIA, OTROS APENAS NEOFITOS, CAMINAN CON MAS O MENOS VOCACION, INTELIGENCIA O FERVOR. ANOTENSE LOS NOMBRES DE DASSO EL RETRA- TISTA AMOROSO; DE FERRER DODERO EL BRIOSO PAISAJISTA DE RIBERAS I SIERRAS; DE JOSE GERBINO —PRESIDENTE DE LA ENTIDAD— EL FINO MODELADOR I HABIL CERAMISTA; DE GUARAGNA, EL CONVINCENTE ENAMORADO DE LAS PERIFERIAS URBANAS; DE MELFI AL QUE SE PREFIERE EN SUS CALIDAS "NATURALEZAS MUERTAS", I DEJESE OLVIDAR A LA MEMORIA, OTROS QUE DEBIERON FIRMAR MEJORES ENVIOS.

\*

Marcel Fredric, Pierre de Berroeta i Guichoune Barboteu, simultáneamente, aunque en amorosa pareja los dos últimos, presentaron sus obras en Witcomb —capital federal—. Frescas las acuarelas de Pierre, encantadores los diseños de Guichoune, todos tres merecieron el éxito que alcanzaron a través de sus respectivas labores plásticas. Mas, conviene decir, que las notas que Berroeta tomara en el Stalag II C de Greifswald —uno de los tantos inolvidables campos germanos de concentración— donde él permaneciera un año —entero, como agrega en la cariñosa presentación Mujica Lainez—, son de un doble interés, ya que si como acuarelas son valiosas, no lo son menos como documentos de historia.

\*

E. Tanturi i Eduardo D. Induni, dos pintores camaradas, expusieron en la Galería de Pepe Rodríguez. Trabajando los dos el óleo, aunque mirando distinto, sintiendo distinto i empastando distinto; el uno trayendo la sierra, transportando el río, el otro, alcanzaron similar éxito. Gustadas sus labores por el público, las ventas que ambos hicieron fueron las primeras de la "season" rosarina.

\*

Algunos socios de la Asociación de Profesores Normales de Dibujo, colgaron lápices, carbones, linóleos, acuarelas, témperas i óleos en la sala segunda de la Galería Renóm de Rosario. Unos más, otros menos vocados i dotados, llevaron e interesaron al público que fué crecido. Del conjunto podrá desprenderse sin duda alguna algún elemento que las filas artísticas propiamente dichas, bien recibirán.

Acotación primera al "Quijote": "Las visperas del Caballero" que firma Arturo Berenguer Carisomo, i una vieja página de don Miguel de Unamuno datada en París —setiembre de 1924— "Montaña, desierto, mar". Esto en el primero. En el segundo, un cuento de Ramón del Valle Inclán, un soneto, el escrito en su loca por Rubén Darío: "Este gran don Ramón, de las barbas de chivo"... el homenaje a los doctores Gutiérrez, "El Madrid del 900" por José Ma. Echeverría, "La morucha aquella" de Antonio Carero, "En

el mesón del sevillano" de J. Ortega Munilla, otro soneto, éste escrito por Justo Olarán Chans a la memoria del manco de Lepanto, l la acotación segunda: "El ideal caballeresco", de las que viene publicando Berenguer Carisomo.

También el correo francés ha restablecido contacto con Argentina. I las primeras sacas, han traído los Nos. 241 i 243 fechados en el corriente año 1946, de "MARSYAS" la revista de poesía que fundada en 1921, suspendie-

# FUNCION SOCIAL DEL MUSEO

Invitado por la mesa directiva del Rotary Club de la ciudad de Casilda, recientemente ocupó la prestigiosa tribuna de la institución, luego de realizarse la cena semanal de camaradería, a la que concurren en calidad de anfitrión, el Dr. R.E. Montes i Bradley.

El doctor Montes i Bradley, quien como es sabido tiene a su cargo la tarea de la organización de la Pinacoteca de Casilda en su carácter de director "ad-honorem" de la misma, fué presentado por el presidente rotariano señor Rafael J. Dippe, i disertó sobre el tema "Función social del Museo", suscitando verdadero interés.



ra su publicación en 1943 —año aciago para el mundo— ante una demanda de colaboración formulada por la "Legión francesa de Combatientes y de Voluntarios de la Revolución nacional". El 21 —enero— recuerda a los poetas fallecidos Charoun Rieu, Pierre Devouly, Folco de Baroncelli-Javon, Pierre Dupoux, Noël Vesper, Georges Lafourcade i Maurice Favier, por lo que se torna acongojante, ya que todos muertos, alguno lo fué, según testimonio S-André Peyre, su director: "donné a la "Resistance", et a été retrouvé dans un charnier", i otro, "asphyxié en captivité, sous un bombardement". —v. g.— para honor de Francia. Amy Sylvel, Sully-André Peyre, Denis Saurat, Charles Rafael, Mas-Felipe Delavouet, Carle Galtier, Jorgi Reboul i Jan-Calendar Vianés —los cuatro últimos autores de hermosos poemas provenzales—, demuestran, suscribiendo las colaboraciones poéticas o en torno a la poesía de este número, que la poesía no muere, no puede morir! I esto alegra deveras el espíritu.

Lo dicho, con respecto al número 242. El 243, correspondiente a marzo del cte. año, está dedicado a rendir homenaje al magnífico poeta provenzal Jousé D'Arbaud, de quien se dan cuatro poemas fidedignamente traducidos al francés i un estudio debido a Max-Philippe Delavouët, doblemente valioso por su bondad como por su brevedad. En él su autor destaca el parentesco espiritual de D'Arbaud con aquel otro inmortal cantor de la Provenza: Mistral, i a propósito destaca: "La langue mistralienne se modernise, se retrempe dans le bain populaire et, par la vertu de cette magie si simple qui est le propre de Joseph D'Arbaud, la voici prête à servir d'instrument à un lyrisme de chair et d'âme, de terre et de ciel inconnu, quasiment, jusqu'ici dans la poésie provençale". Pero, además señala las calidades personalísimas del autor de "Lausí d'Arte": "Sa poésie est pleine de cette interpenetration temps-espace"; un poète de l'amour comme jamais la Provence n'en avait possédé". Etc. El sumario aparece integrado dignamente con "Science du génie" sobre el mismo tema encantador: el provenzalismo, i termina recordando una encuesta literaria abierta por el "desgobierno" de Vichy "con la autorización de la censura", encuesta a la que, seguramente, señala optimista, Sully-André Peyre, nadie habrá respondido.

Llega a su número 23 "CUADERNOS DOMINICANOS DE CULTURA", publicación meritorísima que dirige en Dominicana, un comité integrado por Tomás Hernández Franco, Héctor Incháustegui Cabral, Emilio Rodríguez Demorizi, Rafael Díaz Niese i Pedro René Contín Aybar. La entrega está dedicada totalmente a historiar documentándolo con notas e ilustraciones "Un lustro de esfuerzo artis-



EXCLUSIVAMENTE PARA LA VENTA DE LAPICERAS FUENTE Y LAPICES AUTOMATICOS De todas las marcas y de todos los precios con garantía escrita y nombre grabado.

Clinica de Lapiceras PARA COMPOSTURAS DE LAPICES Y LAPICERAS SAN MARTIN 789 - TEL. 3049

tico". En varios capítulos a cargo de Rafael Díaz Niese, uno de los cofrades, se señala a manera de "memoria" la actividad en cada uno de los campos intelectuales. Empero, si se hubiera mejorado el papel en que se imprimen las obras plásticas, el volumen habría destacado en presencia actual i de historia.

\*

"EGLOGA", esfuerzo de uno de los pocos caballeros andantes que en Argentina van quedando, i se ha escrito el nombre de Américo Cali, ha puesto en circulación desde Mendoza, la capital natural de la cuyana tierra, su número 8 —enero-febrero del año corriente—. Enrique Anderson Imbert, Alfredo R. Bufano —con cuatro sonetos de su místico lirismo provinciano—, Pérez Zelaschi, Juvenio Valle, Martín Alberto Boneo, Vicente Nacarato, César Fernández Moreno —presentando a Jorge Enrique Móbili, de quien se dan además tres poesías ejemplares—, José Eduardo Seri —el entrerriano que se había perdido, i se aparece con una cordial i justa ponderación de Carriego— firman las colaboraciones, i el propio Cali, Teresa López de Villarino, J. Enrique Acevedo i Leo Dalfieri suscriben sendas notas bibliográficas.

\*

"1945" la "revista mensual hecha por pintores, grabadores, escritores, dibujantes i fotografías" de México, ha circulado su número último, ya que correspondiendo a diciembre ppdo., el próximo será el primero de "1946", según ya lo anuncia. El sumario es tan movido como bravo: grandes fotografías, ilustraciones especiales para los textos, de Luis Arenal, Alberto Beltrán, Joel Marrokin, Raúl Anguiano i José Chávez Morado, notas sensacionales: "Una vez más el papa bendice a la tiranía", "Se escudan en la guadalupana", "Breve historia social del cine", "Indonesia heroica", "Todos contra la vida cara", "Porque combatió el escuadrón 201", "Qué pasa en los Balcanes?", una colaboración que firma Antonio Prieto: "El verdadero crimen de los Villar", grabados signados por Leopoldo Méndez, Alfredo Zalce i José Chávez Morado, i una litografía de Mariano Escobedo.

\*

Las librerías "La Moderna Poesía" i "Cervantes" ambas de Habana, editan una revista mensual ilustrada, "CERVANTES" a su vez, que dirige el Dr. Rafael Pérez Lobo i cuyos números 8/12 del año XX, reunidos en una sola entrega i correspondientes a los meses de agosto a diciembre del año ppdo. acaban de llegar. El editorial "Implantemos la costumbre de regalar libros" por el espíritu que lo anima habrása de publicar en edición próxima de este boletín. Se lee además con verdadero gusto en "Defensa del libro cubano" debido al director, "La restauración de libros y documentos" que firma Asunción Zamorano, "Refranes i sentencias de "La Celestina" suscripto por Graciela Illanes Adaro, i la "Biblioteca Central de Literatura extranjera de Moscú" por S. Poliakov.

\*

Una nueva i en cuanto a jerarquía, ya sólida tribuna del pensamiento político-artístico en América, acaba de levantarse.

## NUEVA EXPOSICION DE CARLOS VALDES M.

Una nueva exposición de sus hermosas lacas —la cuarta en Buenos Aires, i en la misma Galería Nordiska— termina de inaugurar el artista chileno Carlos Valdés M., quien como es público desde hace unos pocos años en que viniera llamado para decorar la capilla del Hospital Central de Mendoza, se encuentra radicado en el país.



Santa Rosa —laca—.

Las obras de Valdés M. elogiadas vivamente por los críticos más autorizados del país, disputadas por los más prestigiosos coleccionistas, reproducidas por los órganos de la prensa nacional i extranjera de mayor autoridad i difusión, ya en las ediciones cotidianas, ya en las hebdomadarias, bien en una o en varias tintas, lucen en las pinacotecas públicas i privadas que se enorgullecen de haberlas incorporado a sus respectivos acervos.

La muestra que permanecerá abierta hasta el 18 de junio, ha renovado los comentarios tan favorables cuanto unánimes en torno a la exquisitez anímica de este imaginero, al par que a su refinado "métier": diseño i colorido sencillamente imponderables puestos al servicio de una temática personalísima.

"EL INICIADOR". Será bimensuario i es editado por la Comisión de Cultura del Partido Socialista, que tan luego aparece desalojado del parlamento argentino, donde se encontraba cómodamente desde comienzos del siglo, cual ave fénix, animoso, torna a la lucha e inicia, o reinicia mejor, la prédica elevada con que supiera catequizar las masas. Los dos números aparecidos de "El Iniciador" relevan de todo comentario. Bastaría transcribir sus sumarios para mostrar su calidad. Quizás falte incorporar a la tripulación alguna decena de ilustradores i escritores terrigenos prestigiosos, aunque de preferencia noveles —i no es paradoja—, pero ya, i así, el viaje debe ser feliz i ha de serlo.

\*

"UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVARIANA" la valiosa publicación órgano de la institución colombiana epónima de Medellín, alcanza las entregas correspondientes a los meses de octubre i noviembre de 1945 agrupadas en el número 43 de su año duodécimo. Léese un ensayo meduloso "Tradición, evolución, revolución" de Rafael Bernal Jiménez, otro que no le vá en zaga debido a Luis Restrepo Osorio "Dictadura i democracia en Simón Bolívar" i además de los de Cayetano Betancur, Alberto Flaviano Pimienta i Juan Giacometto, la lección magistral de Hernán Jiménez Arango sobre "Infancia, desarrollo i madurez de la Filosofía griega". Entre las notas bibliográficas place encontrar un extenso juicio a propósito de "Lo que vi en Estados Unidos y Canadá" que escribiera antes de fallecer el inolvidable i querido amigo Alfredo Coviello, que redacta con amor juicioso Bernardo Vieira J.; i además otro sobre "Fuego en la montaña" de Arturo Lorusso, camarada dilecto, premio nacional de literatura argentina, el que ha sido escrito por Darío Restrepo Londoño. Anexos a la entrega dos cuadernillos, como es habitual; el uno, musical (el III de la serie) divulga cuatro

composiciones del fundador i director del Orfeón Antioqueño, el maestro José María Bravo Mázquez —editadas con una pulcritud, que no ha de pasarse por alto—, el otro, poético —que también es musical, por que música es la poesía— (el 26 de la serie) dá a conocer por primera vez, la traducción al inglés del poema "Anarkos" que escribiera el inmortal poeta colombiano Guillermo Valencia.

\*

"AMERICA" que dirige en Habana Pastor del Río, infatigable i fervido continentalista que lograra levantar la entaladura de la Asociación de Escritores y Artistas Americanos, de la que ella es órgano, publica en su número I del volumen vigésimo octavo —enero 1946— que recién llega, un circunstancial editorial "Qué queda del Viejo Continente y cuál es, en definitiva, la significación del Nuevo mundo?" debido a su director, i siguiente i subsiguientemente: "El gran fracaso y la gran victoria del presidente Lincoln" por Ricardo A. Casado, "El derecho de expropiación de México" por Francisco Frola, "Bajo qué condiciones actuarán el imperialismo y el antiimperialismo después de la guerra" por Juan Luis Martín, "La sociología criminal en Bolivia" por Manuel Durán, "La escultura y la pintura en Chile" por Armando Lira, "Una política fundamental que transformaría la América latina" por Richard F. Behrendt, "La influencia de la Unión Soviética en el continente" por Richard Pattee, "Siete héroes de Carlyle" por Fernando Llés, "El panorama de la economía cubana" por Carlos Felipe Armenteros, "La contienda entre la General Motors y la Unión de Trabajadores" por Carlos Dávila, "El Diógenes americano" por José Antonio Pascual, "El Indio" por A. Pereira Alves, "Los Estados Unidos en la economía mundial" por Manuel Sánchez Sarto i "La vida de un gran

artista" por Antonio Rodríguez Morey. Integrando la entrega, además de ilustraciones sobre temas intelectuales del momento: actos, exposiciones, etc., varias notas bibliográficas i comentarios e informaciones de actualidad, alguno referido a la paranoidea exaltación antisemítica que desatárase recientemente en Buenos Aires, i otro que hace referencia a las protestas de la juventud haitiana contra el presidente Lescot i su régimen dictatorial oprobioso que culminó en la clausura de la revista "La Ruche" i la represión violenta por el vehículo policiaco deleznable.

\*

Luego de la muerte de los doctores Augusto Martins, Pedro Vitorino i Cláudio Basto —éste, fallecido recientemente— se ha hecho cargo de la dirección de la mui prestigiosa "revista ilustrada de cultura literaria, científica i artística" "PORTUCALE", el hijo del último, D. Herminio Claudio Basto, quien lógicamente se propone en gesto que le honra, proseguir la tarea de sus predecesores, enalteciéndola si cabe para honrar su memoria i servir la cultura de Portugal. La entrega llegada, es la que agrupa los números 105-106, correspondientes a los meses que van de mayo a agosto del año pasado. En seguida de una sentida nota necrológica —ilustrada con la fotografía del desintegrado padre, que agrega la bibliografía tan numerosa como de jerarquía debida a Claudio Basto, i que seguramente trabajó amorosamente su hijo, siguen dos poemas de Severino Barbedo, una nota etnográfica sobre "A casa das abelhas na ilha Terceira" de Luisa da Silva Ribeiro, una mui interesante nota filológica a propósito de "sube", de Augusto César Pires de Lima, un anticipo del libro "As portas de oiro" que prepara Diego Ivens, dos poemas de Genoveva Lapido, una valiosísima contribución al mejor conocimiento del portugués que hablan en Brasil que se viene publicando por capítulos, de Sebastião Morão Correia, un fragmento de una novela de Cardoso Martha, i en fin, amén de una reproducción de un óleo de Abel Cardoso "Um funcionario municipal", las habituales secciones de crítica, información i bibliografía.

\*

Se publican en América, desde Nueva España hasta las provincias rioplatenses, numerosas revistas intituladas genéricamente de educación. Todas cumplen su valioso cometido con esfuerzo laudable i todas, con más o menos brillantez editorial, acercan los países del continente, los unos a los otros, prestando al movimiento educacional en evolución, diversos aportes de verdadera utilidad. Esta que trae el último correo es la "REVISTA DE EDUCACION DE GUATEMALA", tierra por mil motivos querida, que ahora gobierna con inteligencia i cordura un maestro, Juan José Arévalo, que residiera en Argentina para honra i prez de esta nación. Es su entrega segunda del año décimo tercero, i alcanza a julio del año ppdo. porque imprentas i servicios de postas, andan como "aios quiere". En el sumario destácase la nota a propósito del hecho aludido: "Un maestro que llega a la presidencia" que se escribiera por la Oficina de Cooperación Intelectual de la Unión Panamericana, "Un nuevo punto de vista sobre la educación en la postguerra", una breve apostilla firmada por Gastón de Vilac: "El arte como la literatura son factores en la educación del niño", un buen trabajo de Edelberto Torres leído por su autor en el Primer Congreso Regional de Economía reunido en Escuintla, una segunda lección en torno a los "Orígenes de la Filosofía griega" de José García Bauer, que comprende al período cosmogónico, i luego, notas, cuentos infantiles, apostillas, planes, un fragmento de una semblanza de José Martí que suscribe Juan Ramón Molina, i la narración de los actos tan solemnes como penosos, con que el magisterio i el gobierno de la república recordaran el aniversario del trágico fallecimiento de María Chinchilla Recinos, la maestra caída en las calles de la capital guatemalteca, víctima de los esbirros de la dictadura que padeciera hasta fecha reciente el culto pueblo hermano.

COLABORE VD. TAMBIEN EN UNA GRAN OBRA

participando de los sorteos de la

CAJA DE ASISTENCIA SOCIAL DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

Concesionarios:

ROSETTI & Cía.

SANTA FE 1167

Teléfono 28307 Rosario

EN EL CONCURSO DE

## Los 30 Mejores Libros de 1945

organizado por la CAMARA ARGENTINA DEL LIBRO

Ha sido premiada

HISTORIA DEL PUEBLO JUDÍO

Por los Profesores MAX L. MARGOLIS y ALEXAND MARX

850 págs. impresas en papel biblia, con mapas, tablas cronológicas, registros, etc. Encuadernado

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA BUENA BIBLIOTECA



HERMOSOS COCHES CUNA SILLITAS

TODO PARA EL BEBE

CREDITOS

**DOMINICIS**

CORRIENTES 302 SARMIENTO 1074

# LOS ARTISTAS DE PIE

Recientemente la Agrupación de Artistas Plásticos Independientes de Rosario se dirigió a las autoridades municipales, reclamándoles la solución del problema de la cultura de la población. En esta oportunidad, encarecía la mencionada agrupación, la urgencia existente en que, al disponerse el poder público a proveer de titulares a los correspondientes organismos oficiales rectores, se tuviese bien presente la aspiración de los artistas independientes (que al fin de cuentas no son tales, por cuanto de la agrupación dependen) en el sentido de que aquellos cargos fuesen desempeñados por artistas.

Plausible definición, indudablemente, petitorio ajustado a ética artística digna de encomio, los plásticos de la entidad citada, terminan de reconocer —al fin!— que su anterior posición era equivocada, sino en el auspicio que prestaran a cuerpos integrados por ignaros —apoyo que hai que reconocer nunca fuera unánime— al menos en la tolerancia que muchas veces resultara riesgosa, cuando no cómplice.

De tal modo que cuadra el aplauso más cordial a la decisión de los miembros de la Agrupación de Artistas Plásticos Independientes, que si piden que sólo los técnicos —de distinta especialidad, mancomunados— dirijan los problemas de la cultura común, en calidad de mui dignos asesores estatales, reconocen implícitamente que toda anterior actitud o conducta antinómica no se recomendaba precisamente por juiciosa.

Inmediatamente de la solicitud cursada a las autoridades por la agrupación, otra sociedad —indiscutiblemente la mayoritaria i más antigua en el ambiente— haciéndose eco de su petitorio, i procurando alcanzarle generosamente su apoyo, resolvió hacer pública su declaración solidaria con los puntos de vista, expresiones i aspiraciones de su colega, mas, reclamando sin embargo, la prioridad en la posición de lucha i en la concreción de anhelos, que el documento hace datar del 30 de diciembre de 1943.

No estaría mal la puntualización, la reivindicación, la reafirmación i la solidaridad de esta segunda entidad, la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos de Rosario, sino involucrase injustificado olvido de hechos i actitudes que nadie —so pena de ser un desmemoriado o un estulto— ha podido olvidar en la ciudad, en la provincia i en la nación. I pensosamente como toda acción que hai que realizar a contrapelo de la voluntad, corresponde decir, declarar una vez más, que al parecer iónase necesaria, que la paternidad de la más espontánea, generosa, enérgica i decidida protesta por el hecho que los fantasmones de la colonia supervivieran, perteneciera por entero al director de este boletín. En efecto: fué él, hace ya más de diez años, quien primero apuntara la contradicción manifiesta que significaba el que en la época actual, caracterizada por la conjugación del principio de la división racional del trabajo, que reclama de más en más imperiosamente que cada uno realice una función marcadamente específica, atiende una esfera dentro de la que actúe como técnico, para por el vehículo ulterior de la concordancia o coordinación poder alcanzar un fruto común todo lo más óptimo que la especie en su inexorable evolución reclama, el que en la época actual, decíase, actuasen aun como rectores culturales los "parvenus" o los diletantes.

Desde hace muchos años pues, en múltiples oportunidades, por circunstancias diversas, frente a diferentes hechos el director de este boletín que alcanza ya su número trigésimo octonono, i que es el mismo de la revista "Paraná" que suspendió su publicación —quizás transitoriamente— al alcanzar el séptimo, se cuadró acusador i retador ante el espectáculo insólito de los ignaros sacerdotes de Palas

Atenea, mercaderes en el templo, e inició el proceso contra los beneficiarios por lo que ellos mismos consideraban un privilegio: conducir la cultura general i cuidar del acervo artístico común.

La lucha fué despareja, siempre despareja, i a veces desconsoladora, porque los primeros que debían estar con la prédica apasionada pero elevada, enérgica pero insobornable, estuvieron en su contra por pusilanimidad, por comodidad, por resentimiento, por abulia, por complicidad miseranda o por simple inercia. A veces solo, en el enorme desierto de la

ciudad con alma fenicia; otras acompañado circunstancialmente, mas nunca subordinado a nadie ni amargado por nada, ese hombre, dijo de la necesidad del bisturí o del cauterio para el miembro gangrenado o la llaga purulenta. I ya se alzó contra los profanos aprovechados, como contra los cien males que eran sus corolarios inevitables.

Todo se dijo. Ninguno podría alegar siquiera, que fuese olvidada tal o cual cuestión ya fundamental, ya meramente accesoria. ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, el nepotismo más crudo i la ca-

marillarquía más agravante? ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, la injusticia fallando concursos, practicada por asesores venales sino en lo pecuniario, en lo moral? ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, la estolidez de los estultos que le hacían coro i batían palmas por sus triunfos? ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, la prevaricación de los profanos? ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, la subestimación de que eran objeto los técnicos mejores? ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, la integración de un mundillo frívolo i casquivano, "elite" impermeable a la demanda popular de cultivarse, cofradía de "desconocidos" del arte, camarilla genuflexa, miope e insensible a toda otra cosa que no fuese sibaritismo de poder i regodeo social? ¿Acaso no se denunció con el enseñoramiento de la ineptia, la violación de las reglas de lo social, de los preceptos de la juricidad, de las normas de la economía, de los cánones de la estética, de los postulados de la ética, avasallados todos por un fariseísmo totalitario con ribetes democratizantes?

Bienvenida la hora en que los artistas retornan por sus perdidos prestigios i se aprestan a luchar honrada i firmemente por los derechos que aunque les fueron conculcados, por esencia les son inalienables e imprescriptibles. Bienhaya pues, voluntad de combate i decisión de fiereza.

Desde hace mucho, sin ser fuguillas, un hombre, el director de esta publicación harto modesta, aquí en la ciudad, había proclamado esta necesidad de terminar con la ineptia; con los "acomodos"; con las comisiones asesoras técnicas i los jurados profanos; con los premios "costeados" por personas hábiles o peñas ociosas que con \$ 100 o una medallita aparecen ante los tontos como mecenas, i ante los otros como vulgares cuenteros que hacen publicidad harto vistosa a precios módicos; con la repartija de las recompensas de numerario entre tantos i tantos concursantes como pobres de espíritu haya dispuestos a dejarse sobornar por un aparente honor: integrar la nómina de los premiados; con la suspensión temporaria o definitiva si necesario fuese del propio régimen de premios, que no se rige ni por la equidad ni por la justicia i menos por la decencia; con las adquisiciones tan amistosas como secretas, etc. ¿Para qué más?

Albricias!, albricias! todos los artistas quieren que los ineptos que nunca hicieron un pie poético, un croquis plástico, un trazo incisivo, un compás musical, un boceto escenográfico, un proyecto arquitectónico, i los mercaderes que prostituyeron el templo de Minerva con su sandalia que no huele precisamente a sándalo, se retiren a sus heredades i dediquen a sus menesteres silvestres que no sativos.

Con los artistas, con los trabajadores de la cultura i no con los explotadores de la cultura —la insistencia no es redundancia—, con los técnicos está como ha estado siempre este BOLETIN DE CULTURA INTELLECTUAL i su director.

## RECIENTE CONCURSO LITERARIO

En ocasión de conmemorarse el año ppdo. el primer centenario de la aparición de "Facundo", la obra inmortal del más inmortal Domingo Faustino Sarmiento, la Asociación "Nosotras" de Rosario, convocó a concurso de autores noveles a fin de que enviases trabajos escritos a propósito de tan grande obra i sus consecuencias. Un jurado compuesto por la señora Carlota Garrido i los señores Adolfo Casablanca i Horacio E. Correas, adjudicó recientemente el primer premio al ensayo intitulado "El espíritu civilizador de Sarmiento a través del Facundo", debido a Ricardo J. Pardo, quien veníase destacando desde reciente fecha por sus cuentos i narraciones que los órganos de la prensa acogieran con beneplácito. La recompensa discernida consiste en la edición del trabajo.

En cuanto a los otros premios, el jurado otorgó el segundo a Plácido Grela por su trabajo "Facundo o civilización y barbarie" i el tercero a Buenaventura Ramentol por "Triptico del Facundo".

## Los Premiados en el Vigésimo Tercer Salón Anual del Museo Rosa Galisteo

Con la responsabilidad de jurados técnicos... i profanos —que de todo hai en la viña del señor— se adjudicaron las recompensas estipuladas entre los concurrentes al salón anual de bellas artes —ya debiera denominarse a estas justas: de artes plásticas—



Georgina Laurentina —óleo— por Humberto Pittaluga

que tiene por escena los salones del Museo "Rosa Galisteo", de Santa Fe.

En seguida se transcriben las nóminas de premiados correspondientes a cada género plástico con indicación de la técnica usada, la obra preferida i el premio discernido.



Casas viejas —óleo— por Abel Laurens

### DIBUJO

César Fernández Navarro, por su "Dibujo", el premio "Gobierno de Santa Fe" al Mejor grabado (?).

### GRABADO

Ada Zucchi, por su punta seca "Mane, Thelcel, Phares", el premio —adquisición— "Comisión provincial de Bellas Artes".



Mane, Thelcel, Phares —aguafuerte— por Ada Lidia Zucchi

Juan Manuel Oliva, por su xilografía "Inundación en el charnal", el premio —adquisición— "Salvador Caputo".

### PINTURA

Humberto Pittaluga, por su óleo "Georgina Laurentina" i Abel Laurens, por su óleo "Casas Vie-

jas", el premio —adquisición— "Martín Rodríguez Galisteo", habiendo resultado el jurado por unanimidad, la división del mismo (sic) en dos partes iguales.

Italo Botti, por su óleo "Mañana de invierno", el premio "Ministerio de Gobierno e Instrucción Pública".

José Domenichini, por su óleo "Figura", el premio —adquisición— "Intendencia Municipal de Santa Fe".

Enrique Estrada Bello, por su óleo "Muchacho de campo", el premio "Gobierno de Santa Fe".

Ricardo Supisiche, por su óleo "En la costa", el premio —adquisición— "Raúl Castellví".

Wladimiro Melgarejo Muñoz, por su óleo "Actividad", el premio —adquisición— "Carlos Sarsotti".

Celia Alonso, por su óleo "Anita", el premio —adquisición— "Salvador Macagno".

Guillermo Teruel, por su óleo "Aledaños", el premio "Amigos del Arte de Santa Fe".

Serviliano Goller, por su óleo "Ranchos en la loma", el premio "Worms".

### ESCULTURA

Juan Pasani, por su obra (el ente organizador no determina el material) "Gamito", el premio —adquisición— "M. Rodríguez Galisteo".

Vicente Salatino, por su obra (idem, idem) "Fragmento", el premio de honor (sic) "Comisión provincial de Cultura".

José Gerbino, por su bajo relieve (idem, idem) "Descendimiento", el premio "Gobierno de Santa Fe".

Roberto Braeckman, por su cabeza (sic)



Gamito —yeso— por Juan Pasani

(idem, idem) "Nélida", el premio "Rotary Club de Santa Fe".

Pascual José Pagella, por su terracota "Del Chilcal", el premio estímulo (sic) "Miguel Marconetti".

## Fuga a través de Europa en guerra!

Desde un campo de concentración en Alemania hasta Eretz Israel. 4½ años de dramáticas peripecias

## ¡NO MORIREMOS!

Diario de un fugitivo del infierno nazi por Ben Zvi Kalischer

VOLUMEN ENCUADERNADO 15 ILUSTRACIONES

EN TODAS LAS LIBRERIAS: \$ 3.- m/l.

EDITORIAL "ISRAEL" D. A. I. A.

## BANCO COOPERATIVO LTDA.

San Luis 1270 Rosario



Rosa Wernicke —xilografía— por Julio Vanzo.

### Un Juicio Ecuánime sobre "Resurrección de Lenzoni"

En la sección bibliográfica que semanalmente escribe Rosa Wernicke, la prestigiosa autora de "Los treinta dineros" i "Las colinas del hambre" i que con el título de "El tonel de libros" divulga el rotativo "Tribuna" de Rosario, se ha publicado también un elogioso cuanto elocuente juicio crítico a propósito del libro "Resurrección de Lenzoni" que editado por la Editorial "Palace" de esta ciudad, firma el director de este boletín.

No hai duda alguna que la concreción del comentario no oculta la excelente impresión que la lectura del ensayo a propósito del exquisito vate santafesino que fuera Lenzoni —precursor, bohemio pero valioso precursor de la poética del litoral fluvial argentino—, ha producido en quien escribe el ecuanime juicio.

Por lo que añade entonces, contribución valiosa, a lo ya dicho sobre el libro de Montes i Bradley, se reproduce aquí el comentario de la sagaz tonelera bibliográfica.

Dice así:

"Merecía Marcos Lenzoni esta "resurrección" que le abre el autor en un ensayo que precede a una nueva edición de sus principales poesías. Lenzoni fué un poeta, nada más que un poeta que volcó su alma en versos sentidos, hondos, bellos, expresión de una vida inquieta y que se agotó demasiado pronto, cuando todavía podían esperarse de ella los frutos más sazonados. Y ese poeta sufre de un olvido injusto; apenas si se le recuerda entre los que se honraron con su amistad o en algunos cenáculos reducidos donde se rinde culto a la belleza. Tiene, sin embargo, ese poeta méritos suficientes para que su obra alcance la envidiada aureola de la popularidad; sus temas, profundamente humanos, no pueden escapar a la comprensión de las gentes; y su léxico, rico sin duda, no cae en la pandería del rebuscamiento que aleja lectores. Con esos elementos, que Lenzoni aprovecha en grado sumo, y una sensibilidad auténtica para traducir y transmitir la emoción poética, ha conquistado el derecho de figurar con honor en las antologías y en las bibliotecas. Por ello brega el autor del ensayo, sacando del olvido injusto a que había sido relegado el poeta rosarino, haciendo conocer su vida y analizando su obra con espíritu crítico y justiciero. Obra meritoria, sin duda, y a la que debe desearse, como el mejor de los éxitos, el logro de la finalidad que persigue: que se conozca mejor y que se admire a un verdadero poeta que supo poner en "este su Rosario práctico" un toque de belleza y de armonía. La obra lleva el sello de Editorial Palace.

(Del diario "Tribuna", Rosario —9-II-1946— El tonel de libros por Rosa Wernicke)

# HENRYK SZERYNG EN EL CIRCULO

Finando abril, la prestigiosa institución "El Círculo" ofreció dos recitales de violín del joven i talentoso intérprete polaco Henryk Szeryng, quien ya actuara en la entidad en otras temporadas conquistando sonado éxito. Seguro i dúctil, Szeryng se hizo aplaudir sin reticencias en sus interpretaciones de Schubert —Sonatina en sol menor—, Beethoven —Sonata en re mayor N° 1—, Vieuxtemps —Concierto N° 4 en re menor—, Szymanowski —Nocturno y Tarantela—, Brahms —Danza húngara N° 17—, Aguirre —Triste—, i Novacek —Movimiento perpetuo—, que integraran el primer programa; i Tartini —Fuga—, Beethoven —Sonata N° 5—, Bach —Partitura N° 3 en mi mayor, para violín sólo—, Saint-Saens —Habanera—, Wieniawski —Mazurca—, Dvorak —Largo—, i Sarasate —Capricho vasco—, que formaron el segundo.

Se ha de señalar un hecho censurable que por estarse repitiendo con frecuencia penosa, las autoridades de esta institución como de otras similares deberán procurar evitar con firme decisión en lo

sucesivo: el constituido por el auditorio pidiendo ilimitadamente bis. Resulta impropio de una sala culta, esta desmañada grita que se provoca ni bien el concertista cumplido su programa, se retira de la escena. No se alcanza a reflexionar la conducta. Se quiere aparecer comprensivo i se resulta por el contrario ignaro i grosero. Se bate palmas disonantemente i se grita estentóreamente como en la cancha, olvidándose que se ha abonado a un artista por una faena de grande responsabilidad para cuyo cumplimiento de jerarquía, son obstáculos, entre otros, el desgano espiritual que provoca tan inurbana actitud. i la fatiga a que se llega por el vehículo de la interpretación concientemente juiciosa.

Producida la segunda salida a escena para retribuir aplausos, los electricistas, si el público persiste en su inconducta debieran —autorizados por las directivas— apagar el proscenio e inclusive la sala, i los maquinistas, abstenerse de levantar el telón. Ya se vería como se educa el soberano.

## Una Nueva Empresa Editorial Honra la Cultura del Litoral

Rebasa ya sus comienzos líricos, el movimiento en pro del mejor conocimiento de los valores intelectuales de la zona del litoral fluminense argentino.

Aquí, en la mesa de estudio está una prueba que lo atestigua, i como prueba no es sino harto fehaciente. Trátase de los tres primeros tomos de la Colección Mundo Nuevo que las prensas de la Editorial Colmegna de Santa Fe, acaban de lanzar.

Digase previamente que al frente de esta serie que irá procurando a los anaqueles eruditos, las mejores obras debidas a los hombres de la región, se halla seguro en el puente de mando, Luis Gudiño Krämer, escritor el mismo, a quien la Comisión Nacional de Cultura, ya premiara su labor en favor del mejor conocimiento regional.

El fuego de la nueva prensa ha sido roto con la edición de una obra i de un autor, que bien valen la iniciación: "Crítica y pico" de Amaro Villanueva, que pudo, si los editores metropolitanos supieran siempre lo que hacen, haberse impreso con pie porteño, para honra de los porteños. No obstante, de haberlo sido, no se sentiría el orgullo, legítimo orgullo añaduse, que se siente ahora, al saber que con ella se inaugura esta colección que ya queda prestigiada con los títulos i los autores que lleva puestos en circulación.

La "Plana de Hernández" que suscribe Villanueva, i que incluye asimismo "Preludio de Martín Fierro", "Don Juan María, poeta", i "El ingenioso hidalgo", reúne por vez primera los ensayos que en torno al poema de Hernández lucubra el erudito escritor entrerriano, algunos de los cuales vieran la luz en importantes órganos de la prensa argentina. Además de aquellos trabajos, de los que ninguno que quiera indagar el "Martín Fierro" podrá desde ahora prescindir, el volumen agrega un "Suplemento a Preludios de Martín Fierro" que junta en un haz los juicios críticos sobre el Fausto de Estanislao del Campo que produjeron oportunamente José Mármol —quien escribiera la Introducción a la cuarta edición del popular poema—, Juan Carlos Gómez, Ricardo Gutiérrez i Carlos Guido Spano.

El tomo segundo de la serie, lo ocupa Anibal S. Vázquez, el conocido historiador también entrerriano, quien bajo el título



Amaro Villanueva —pluma— por Leonidas Gambartes—.

### ACTIVIDADES EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES PLATENSE

Inaugurando sus actividades anuales, esta prestigiosa pinacoteca que dirige el grande Emilio Pettoruti, habilitó en reciente fecha una muestra plástica colectiva, intitulada: "30 Artistas nacidos en la provincia de Buenos Aires".

El catálogo comprendió los nombres de Héctor Basaldúa, Raúl Bongiorno, Faustino Brughetti, Juan E. Castagnino, Cleto Ciochini, Manuel Coutaret, Pablo Curatella Manes, Enrique de Larrañaga, María E. Deterich, Angel M. De Rosa, Francisco De Santo, Miguel A. Elgarate, Alberto Lagos, Martín A. Malharro, Máximo Maldonado, Horacio G. March, Guillermo Martínez Solman, Fausto Mazuchelli, Juan C. Miraglia, Gerardo Cárdenas Olmos, Roberto Peralta López, Juan Petraru, Alberto Prando, Domingo Pronato, Ernesto Riccio, Julio Suárez Marzal, Juan B. Tapia, Adolfo Travascio, Demetrio Urruchúa i Francisco Vecchiole.

Dibujantes, grabadores, pintores, escultores, tallistas de prestigio, dieron jerarquía a la muestra que interesó vivamente al público.

común "Del pasado entrerriano" reúne nueve trabajos referidos "a la época turbulenta del caudillismo" como él mismo apunta, algunos leídos i otros, si se quiere apenas bocetos de lo que habrán de ser. Ni uno ni otro carácter les pierde interés. En efecto: la prosa de Vázquez i su predilección por la historia que le convierte en indagador sutil, son suficientes elementos para que aunados proporcionen al lector horas de incursión por el tiempo pasado, nutricias para su cultura.

"Manuel Leiva, pregonero de la organización nacional", ocupa el tercer tomo de la Colección Nuevo Mundo —al que presta movimiento el retrato i la rúbrica del patricio, ilustraciones v.g. que no debieran faltar en ninguno de los libros—. Se debe a Federico Palma, el joven pero talentoso i experto historiador correntino que ya diera "El coronel Genaro Berón de Astrada", "Pago largo" i "Juan Eusebio Torrent". Por cierto que en Buenos Aires, poco sabrán, si saben, de su existencia. I aquí en esta magnífica por completa i bien trabajada biografía del coronel Leiva, pionero de la Constitución nacional, Palma

### HA INAUGURADO UNA NUEVA TEMPORADA EL FOTO CLUB ROSARIO

A una reunión artística de singular relieve, dió motivo el acto preparado por la directiva de la institución del epígrafe para inaugurar la temporada 1946, el



que se realizó recientemente con el auspicio de una tan nutrida como prestigiosa concurrencia. El programa cumplido consistió en el paso de las siguientes películas: 1) Inauguración de la sede social del club; 2) Veraneos argentinos por Fernando A. Lacasin; 3) Maravillas andinas por Emilio Werner; 4) Fiesta de la vendimia —en colores— por Bentivoglio Monti, i Recuerdos de viaje: Inglaterra por Francisco Tonazzi.

demuestra valer sus cabales. Buceador insatisfecho de la verdad, juicioso ecuanime, sabe usar el idioma con soltura visible i hasta diríase con cierta galanura que no riñe con la especialidad que le apasiona. No están aclaradas, indudablemente, muchísimas páginas de aquella época provinciana, previa a la organización nacional, i lo prueba el autor de este importante trabajo que bien puede ser cuenta valiosa en un rosario que está por enhebrarse para mejor conocimiento de la historia patria.

Gudiño Krämer anuncia otros títulos. Confíese a su discreción selectiva, el mantenimiento del tono que la colección puesta en sus manos ya tiene ganado, i espérese que no se olviden los hombres del Buenos Aires presuntuoso de leer estos libros de la mejor agua provinciana: la del Paraná.



BOLETIN DE CULTURA INTELECTUAL

Editado i dirigido por R.-E. MONTES I BRADLEY

INSCRIPTO EN EL REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL BAJO EL NUMERO 69850

PUBLICA SOLO ORIGINALES SOLICITADOS E INEDITOS

Se remite gratuitamente a mero pedido postal i se vende en todas las buenas librerías i kioscos a \$ 0.20 moneda argentina.

MI DANKAS LA INTERSANGO JE DEMANDE L'ECHANGE I BEG POR EXCHANGE GRADISCO IL CAMBIO AGRADEÇO O CAMBIO AUSTAUSCH ERWÜNSCHT AGRADEZCO EL CANJE

Correspondencia, canje, libros, etc. a nombre de R.-E. Montes i Bradley

1530, CORDOBA. R. 16 ROSARIO (ARGENTINA)